

# dyson cyclone v10

User manual

操作手冊

操作手冊

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

Petunjuk penggunaan

Assembly

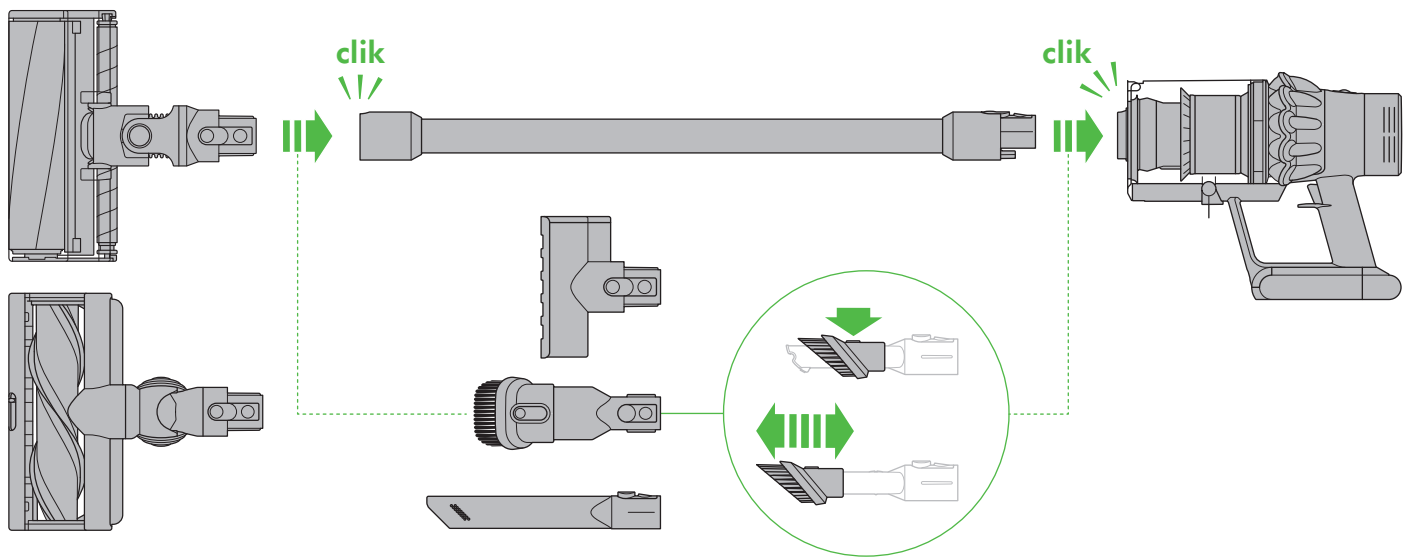
组装

組裝

조립

การประกอบ

Perakitan



Wash the filter unit with cold water at least every month.

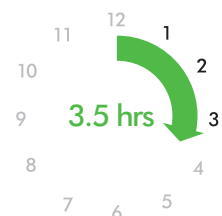
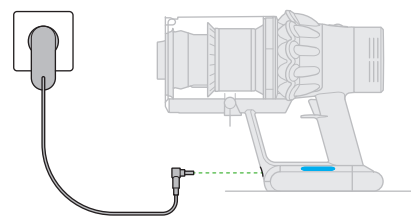
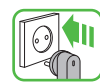
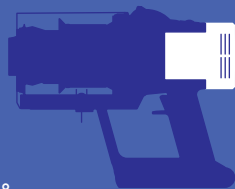
至少每月用冷水清洗滤网装置。

至少每月用冷水清洗滤网。

최소 한 달에 한 번 필터를 찬물로 세척해 주세요.

ล้างชุดไส้กรองด้วยน้ำเย็นอย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง

Cuci unit filter dengan air dingin setidaknya setiap bulan.



Register your 2 year guarantee today

立即注册您的 2 年保修

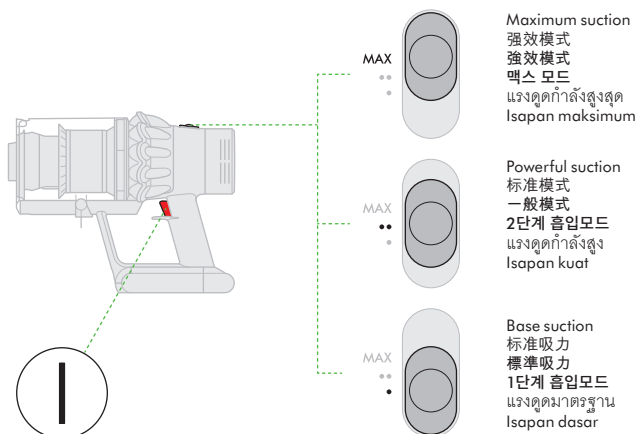
立即注册您的 2 年保固

지금 바로 2년 무상 보증 등록을 하십시오

ลงทะเบียนเพื่อการรับประกันเป็น

ระยะเวลา 2 ปี จาก Dyson

Daftarkan garansi 2 tahun Anda hari ini



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



## WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, batteries, chargers or mains adaptors.

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

1. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in the Dyson User manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in the manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
11. Do not use to pick up water.
12. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
13. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
15. Do not insert any objects into any openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
16. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
17. Do not use without the clear bin and filter(s) in place.
18. Unplug the charger when not in use for extended periods.
19. Use extra care when cleaning on stairs.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only the Dyson charger Part Number 217160 or 270576 for charging this Dyson machine. Use only Dyson batteries: other types of batteries may explode, causing injury to persons and damage.
22. FIRE WARNING – Do not place this appliance on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
23. Always turn 'OFF' the appliance before connecting or disconnecting the motorised brush bar.

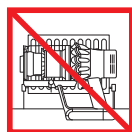
24. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.



Do not use near naked flames.



Do not store or charge near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not put hands near the brush bar when the appliance is in use.



Do not place on or near the cooker.

## 重要安全说明

在使用本产品之前, 请阅读本手册中和产品上的所有说明及警告提示。

使用电器时, 应当始终遵守基本预防措施, 包括以下内容:



### 警告

这些警告适用于本产品、所有吸头和附件, 以及电池充电器。

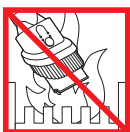
为降低火灾、触电及受伤的危险, 请注意以下事项:

1. 本产品不适合于身体、感觉或智力残障人士 (包括儿童) 以及缺乏相关经验和知识的人员使用, 除非得到负责其安全的人员监护或指导。
2. 请勿将本产品当作玩具使用。由儿童使用或接近儿童时尤其需要密切注意。请照看好儿童, 确保他们不会把本产品当玩具玩。
3. 仅按本戴森用户手册中所述的方式使用。在本手册所示或戴森帮助热线人员建议之外, 切勿执行任何维护。
4. 仅适合在干燥环境下使用。请勿在室外或潮湿表面上使用。
5. 请勿以湿手触摸插头或产品的任何部分。
6. 如果电源线或插头损坏, 请勿使用。一旦电源线损坏, 必须由戴森公司、戴森服务代理商或具有相关资质的人员来进行更换, 以避免危险。
7. 如果产品未按其设计的方式运行、受到严重冲击、从高处掉落、被损坏、被放在室外或落入水中, 请勿使用并请联系戴森帮助热线。
8. 需要维护或修理时请联系戴森客户关怀热线。请勿拆卸产品, 不当重新组装可能引起触电或火灾。
9. 不可拉扯或重压电源线。请保持电源线远离加热的表面。请勿将电源线置于关闭的门缝中或将其从锋利的边缘或角落处拉过。请将电源线远离走动区域和容易被绊倒的地方。请勿将本机器压着电源线工作。
10. 拔电源时, 切勿拉扯电源线。拔插头时, 请抓住插头而不是电源线。建议不要使用延长电源线。
11. 请勿使用产品吸水。
12. 请勿使用本吸尘器吸取汽油等可燃或可爆炸液体, 或在这些液体或其蒸汽可能存在的地方使用本机器。
13. 请勿使用本吸尘器去吸取正在燃烧或冒烟的物体, 如烟头、火柴或热灰。

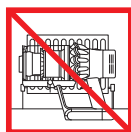
14. 请让产品气流通道和活动部分 (如刷条) 远离毛发、宽松服装、手指及身体其他部分。请勿将吸尘杆、延长管或吸头对着眼睛、耳朵, 或将其放入口中。
15. 请勿将任何东西插入产品缝隙。请勿在任何气流通道封住的情况下使用; 请清除任何灰尘、棉絮、毛发或任何会阻碍气流的物体。
16. 仅使用戴森建议的附件和替换件。
17. 透明集尘筒和滤网未安装到位前请勿使用。
18. 在维修和保养之前, 请断开电源或拔下插头。
19. 使用产品清洁楼梯时请特别注意。
20. 请勿在户外、浴室或游泳池 3 米 (10 英尺) 范围内对本产品进行安装、充电或使用。请勿在潮湿表面上使用, 也不要暴露在潮湿、雨淋或下雪的环境中。
21. 只能使用戴森充电器 (零件编号 217160 或 270576) 为戴森机器充电。只能使用戴森电池, 其他类型的电池可能发生爆炸, 导致人身伤害和产品损坏。
22. 火灾危险警告 - 请勿将本产品放置在炉灶或任何其他高温表面之上或附近, 即使本产品严重受损, 也不要将其焚化。电池可能会着火或爆炸。
23. 在安装和卸下电动刷条前请务必关闭机器。
24. 火灾危险警告 - 请勿将任何香味产品涂抹到本产品的滤网上。已知此类产品中的化学物质具有易燃性, 会导致产品着火。

## 请阅读并妥善保管说明手册

本戴森产品设计仅限居家用途。



请勿在明火附近使用。



请勿在热源附近存放或充电。



请勿吸水或任何液体。



请勿吸取正在燃烧的物体。



吸尘器工作时，请勿把手伸到刷条附近。



请勿放置在炉灶之上或附近。

## 重要安全說明

在使用本產品前，請閱讀本使用者手冊中和產品上的所有說明及警告提示。

使用電器時應嚴格遵守基本防範措施，包括下列各項：



### 警告

這些警告適用於本產品，以及需要用到的所有工具、附件、電池組、充電器或電源配接器。

為了降低火災、電擊或受傷的危險：

1. 若為行動不便、知覺或心理障礙人士、缺乏使用經驗或一定程度認識者（包括兒童），使用本產品時，建議在專人指導或監督，確保安全無虞的情況下方能使用。
2. 切勿將本產品當做玩具使用。由兒童使用或接近兒童時，尤須密切注意。應注意不要讓兒童亂玩產品。
3. 僅按本戴森使用者手冊中說明的方式使用。請勿執行任何本手冊或戴森服務專線建議以外的維修保養作業。
4. 本產品僅適合在乾燥環境下使用。請勿在室外或潮濕的表面使用。
5. 請勿以濕手觸摸插頭或產品的任何部分。
6. 請勿使用破損的電線或插頭。如電線破損，必須由戴森公司、經授權戴森服務代表或具相關資格人士替換，以避免危險。
7. 如果產品運作不正常、受到嚴重撞擊、掉落、損壞、遺忘於室外或掉入水中，請勿使用並聯絡戴森服務專線。
8. 需要服務或修理時請聯絡戴森服務專線。請勿拆解產品，因為產品重組不當可能引起觸電或火災。
9. 請勿緊拉電線或是碾壓電線。不要將電線靠近高熱表面。關門時不要壓到電線，或是在鋒利的邊緣或角落拉動電線。電線的配置位置應該避開人們走路會經過的區域，以免經過時踏到電線或是被電線絆倒。請勿壓過電線操作吸塵器。
10. 拔插頭時請勿拉扯電線。拔除插頭時，請緊抓住插頭，而非電線。不建議使用電源延長線。
11. 請勿使用產品來吸水。
12. 請勿用來吸汽油等易燃性液體，或在存在易燃性液體或氣體的區域使用。
13. 請勿用吸塵器吸任何正在燃燒或冒煙的東西，例如煙蒂、火柴或未熄滅的灰燼。
14. 請將產品開口和活動部分（如滾刷條）遠離毛髮、寬鬆服裝、手指及身體其他部位。請勿將軟管、加長管或工具對著眼睛、耳朵，或將其放入口中。

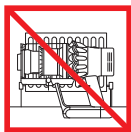
15. 請勿將任何東西插入開口。請勿在任何開口封住的狀況下使用；請排除任何灰塵、棉絮、毛髮和任何會阻礙氣流的物體。
16. 僅使用戴森推薦的配件和替換件。
17. 若未安裝透明集塵筒和濾網，請勿使用。
18. 長時間不使用以及在維護或維修前，請拔除充電線。
19. 清理樓梯時，請格外小心使用。
20. 請勿於室外、浴室或水池邊 3 公尺（10 英尺）內安裝、充電或使用本產品。請勿於潮濕的表面使用，且勿將其曝露於潮濕、雨或雪的環境中。
21. 僅可使用戴森充電器（零件編號 217160 或 270576）為此戴森機器充電。僅可使用戴森電池；其他種類的電池可能會爆炸，導致人員受傷或產品損壞。
22. 火災危險警告 – 請勿將本產品放置在爐灶或任何其他高溫表面之上或附近，請勿焚燒本產品，即便已嚴重損壞。電池可能會起火或爆炸。
23. 在連接或斷開電動滾刷條之前務必「關閉」吸塵器。
24. 火災危險警告 – 請勿將任何香味產品塗覆到本產品的濾網上。已知此類產品中的化學物質具有易燃性，可導致本產品起火。

## 請仔細閱讀並妥善保管說明手冊

本戴森產品僅供居家使用。



請勿接近火源。



請勿靠近熱源存放  
或充電。



請勿吸水或任何  
液體。



請勿吸入燃燒的  
物品。



吸塵器運轉時請勿  
將手靠近滾刷條。



請勿放置在爐灶之  
上或附近。

## 중요 안전 지침

본 제품을 사용하기 전에 설명서와 제품에 표시된 모든 안내 및 주의 사항을 읽어주십시오.

전자 제품을 사용할 때는 다음과 같이 기본적인 주의사항을 항상 따라야 합니다.



### 경고

이 경고는 본 기기에 적용되며 또한 해당되는 모든 도구, 액세서리, 배터리 팩, 충전기 또는 전원 어댑터에 적용됩니다.

화재, 감전, 부상의 위험을 줄이려면 아래 사항을 유의해 주시기 바랍니다.

1. 이 제품은 신체적, 감각적, 논리적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 만들어지지 않았습니다. 안전한 제품 사용을 보장할 수 있는 책임자의 관리 또는 지시 하에 사용되는 경우를 제외하고는 사용을 금하여 주십시오.
2. 본 제품을 장난감처럼 사용하면 안 됩니다. 어린이가 사용하거나 어린이 주변에서 사용할 경우, 특별한 주의가 필요합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해 주십시오.
3. 다이슨 사용자 설명서에서 설명한 대로만 사용해 주십시오. 본 설명서나 다이슨 헬프라인에서 권장된 방법 이외의 방식으로 유지보수를 하지 마십시오.
4. 반드시 건조한 장소에서만 사용하십시오. 실외 또는 물기가 있는 표면 위에서 사용하지 마십시오.
5. 젖은 손으로 플러그 또는 제품의 일부를 다루지 마십시오.
6. 손상된 케이블이나 플러그와 함께 사용하지 마십시오. 전원 케이블이 손상되었다면 다이슨, 다이슨 대리점 또는 자격있는 엔지니어를 통해 케이블을 교체하여 위험을 방지해야 합니다.
7. 만일 제품이 심한 충격을 받았거나, 떨어졌거나, 손상되었거나, 실외에 방치되었거나, 혹은 물에 빠져 정상적으로 작동하지 않는 경우, 사용을 중지하고 다이슨 고객센터에 연락하십시오.
8. 서비스나 수리가 필요하다면 다이슨 고객센터에 연락하십시오. 제품을 분해하지 마십시오. 잘못된 재조립으로 감전이나 화재가 발생할 수 있습니다.
9. 케이블을 잡아 늘리거나 팽팽하게 당기지 마십시오. 케이블이 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오. 케이블 위에서 문을 닫지 마시고, 뽀족한 가장자리나 모서리 주위에서 케이블을 당기지 마십시오. 케이블을 사람들이 자주 다니는 곳이나 걸려 넘어질 수 있는 곳에 두지 마십시오. 전원 케이블 위에서 작동하지 마십시오.
10. 케이블을 잡아 당겨 뽑지 마십시오. 플러그를 전원 콘센트에서 뽑을 때는 케이블이 아니라 플러그를 잡으십시오. 연장 케이블의 사용은 권장하지 않습니다.
11. 물기를 제거하기 위해 사용하지 마십시오.
12. 휘발유와 같은 인화성 또는 가연성 액체를 제거하기 위해 사용하거나, 또는 그 주위에서 사용하지 마십시오.
13. 담배, 성냥, 또는 뜨거운 재와 같은 타거나 연기나는 것을 청소기로 흡입하지 마십시오.
14. 머리카락, 머리카락, 옷자락, 손가락, 그리고 모든 신체 부위가 흡입구 및 브러시바와 같은 움직이는 부분에서 멀리 떨어져 있도록 하십시오. 눈 또는 귀를 호스, 청소봉 또는 도구로 겨누거나 입 안에 넣지 마십시오.
15. 흡입구를 막을 수 있는 어떤 물체도 흡입구에 넣지 말아 주세요. 흡입구가 막혔을 때에는 제품을 사용하지 마세요. 공기의 흐름을 방해할 수 있으므로 먼지, 보푸라기, 머리카락 등이 흡입구에 끼지 않도록 주의하세요.
16. 다이슨이 권장하는 액세서리 및 교체 부품만을 사용하십시오.
17. 투명 먼지통과 필터가 올바른 위치에 장착되지 않았을 때에는 사용하지 마십시오.
18. 장기간 사용하지 않거나 유지보수, 서비스 이전에는 플러그를 뽑아 주십시오.
19. 계단을 청소할 때에는 특히 주의하십시오.
20. 이 제품을 실외나 욕실 또는 수영장으로부터 3미터(10피트) 이내의 장소에 설치하거나, 충전 및 사용하지 마십시오. 젖은 표면에 설치하여 사용하지 마십시오. 또한 물이나 비 또는 눈에 맞지 않도록 하십시오.
21. 다이슨 제품을 충전하려면 다이슨 충전기(부품 번호 217160 또는 270576)만 사용하십시오. 다이슨 배터리만 사용: 다른 종류의 배터리는 폭발하여 부상이나 상해를 일으킬 수 있습니다.
22. 화재 경고 - 이 제품을 요리기구나 기타 뜨거운 표면 위 또는 근처에 두지 마시고, 심한 손상을 입었을 경우에도 이 제품을 소각하지 마십시오. 배터리에 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.
23. 모터가 달린 브러시바를 연결하거나 분리하기 전에는 항상 제품의 전원을 끄십시오.
24. 화재 경고 - 이 제품의 필터에 향수나 방향 제품을 바르지 마십시오. 이러한 제품의 화학 물질은 인화성으로 알려져 있으며 제품에 화재를 일으킬 수 있습니다.

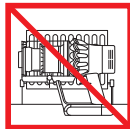
## 이 설명서를 읽고 보관해 두십시오.

본 다이슨 제품은 가정용입니다.





노출된 화염  
근처에서  
사용하지 마십시오.



열원 근처에  
보관하거나  
열원 근처에서  
충전하지 마십시오.



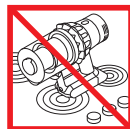
물이나 액체를  
흡입하지 마십시오.



불이 있는 물체를  
흡입하지 마십시오.



사용 시 손을  
브러시바 근처에  
두지 마십시오.



요리기구 위  
또는 근처에  
두지 마십시오.

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่

## สำคัญ

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ โปรดอ่านวิธีการใช้งานและ  
เครื่องหมายเตือนทั้งหมดที่มีอยู่ในคู่มือนี้และบนตัว  
อุปกรณ์

ในขณะที่ใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวัง  
ขั้นพื้นฐานเสมอ รวมถึงข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้:

### คำเตือน

คำเตือนเหล่านี้ใช้กับเครื่องใช้ไฟฟ้า และในกรณีที่  
เหมาะสมในทางปฏิบัติ ยังรวมถึง เครื่องมือทุกชนิด  
อุปกรณ์เสริม ก้อนแบตเตอรี่ เครื่องชาร์จ หรืออะ  
แดปเตอร์ไฟฟ้า

เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต  
หรือการได้รับบาดเจ็บ:

1. อุปกรณ์ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ซึ่งมีความบกพร่องทางด้านกายภาพ ประสาทสัมผัส สติ ปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้ นอกเสียจากว่าบุคคลเหล่านี้ได้รับการควบคุมหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์โดยผู้ที่มีคุณสมบัติขอความปลอดภัยของพวกเขา
2. ห้ามใช้เป็นของเล่น จำเป็นต้องให้ความเอาใจใส่อย่างใกล้ชิดเมื่อใช้งานโดยเด็กหรือใกล้กับเด็ก เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่นำอุปกรณ์ไปเล่น
3. ใช้งานตามที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้ **Dyson** เท่านั้น ห้ามทำการซ่อมบำรุงใด ๆ ที่นอกเหนือจากที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้ หรือแนะนำไว้โดยสายด่วนเพื่อให้ความช่วยเหลือของ **Dyson**
4. อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับการนำไปใช้ในพื้นที่แห้งเท่านั้น ห้ามนำไปใช้ภายนอกอาคาร หรือพื้นที่เปียก
5. ห้ามใช้มือที่เปียกน้ำจับส่วนใดส่วนหนึ่งของปลั๊กหรืออุปกรณ์
6. ห้ามใช้กับสายเคเบิลหรือปลั๊กที่ชำรุดเสียหาย หากสายเคเบิลที่นำมาด้วยเกิดชำรุดเสียหาย จะต้องเปลี่ยนโดย **Dyson** ตัวแทนผู้ให้บริการ หรือบุคคลที่ได้รับการรับรองในลักษณะเดียวกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
7. หากอุปกรณ์ไม่สามารถทำงานตามที่ควรจะเป็น ถูกกระแทกอย่างแรง ตกพื้น เกิดความเสียหาย ถูกทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือตกลงไปในน้ำ ห้ามนำมาใช้และให้ติดต่อสายด่วนของ **Dyson**
8. ติดต่อสายด่วนของ **Dyson** เพื่อขอความช่วยเหลือเมื่อจำเป็นต้องใช้บริการหรือซ่อมอุปกรณ์ ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ออกจากกัน เนื่องจากการประกอบกลับ

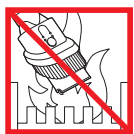
คืนเข้าไปใหม่โดยไม่ถูกวิธีอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ได้

9. ห้ามยืดสายเคเบิลหรือขึงสายเคเบิลจนตึงเกินไป ควรระวังอย่าให้สายเคเบิลอยู่ใกล้พื้นผิวที่ร้อน ห้ามปิดประตูหนีบสายเคเบิล หรือดึงสายเคเบิลผ่านสันหรือมุมเหลี่ยม จัดวางสายเคเบิลให้ห่างจากบริเวณที่ใช้ในการสัญจร และอยู่ในที่ที่จะไม่ถูกเดินเหยียบหรือสะดุด ห้ามลากอุปกรณ์ไปมาบนสายเคเบิล
10. ห้ามถอดปลั๊กโดยการดึงที่สายเคเบิล การถอดปลั๊ก ให้จับที่ตัวปลั๊ก ไม่ใช่สายเคเบิล ไม่แนะนำให้ใช้งานร่วมกับสายต่อพ่วงไฟฟ้า
11. ห้ามใช้คูดูน้ำ
12. ห้ามใช้คูดูของเหลวที่ติดไฟหรือเผาไหม้ได้ เช่น น้ำมันเชื้อเพลิง หรือใช้ในบริเวณที่มีสารนี้หรือไอระเหยของสารนี้อยู่
13. ห้ามใช้คูดูของที่กำลังติดไฟหรือมีควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ หรือเก้าอี้ที่ขังร้อนอยู่
14. ควรระวังอย่าให้เส้นผม ชายเสี้ยว นิ้วมือ และส่วนต่างๆ ของร่างกายเข้าไปใกล้ช่องเปิดและชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ อยู่เช่น แทะแปรงคูดูฝุ่น ห้ามหันท่อ ด้ามจับ หรือเครื่องมือไปทางตา หรือหู หรือนำเข้าปาก
15. ห้ามใส่วัตถุใด ๆ เข้าไปในช่องเปิด ห้ามใช้หากช่องเปิดอุดตัน ควรดูแลรักษาให้ปราศจากฝุ่นละออง เศษเส้นใย ฝ้าย เส้นผม และวัตถุอื่นใดที่อาจกีดขวางการไหลเวียนของอากาศได้
16. ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ที่แนะนำโดย **Dyson** เท่านั้น
17. ห้ามใช้โดยไม่ได้ติดตั้งถึงดักฝุ่นและไส้กรอง
18. ถอดปลั๊กเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน และก่อนทำการบำรุงรักษาหรือรับบริการ
19. ควรใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อทำความสะอาดบนชั้นบันได
20. ห้ามทำการติดตั้ง ชาร์จหรือใช้อุปกรณ์นี้ภายนอกอาคาร ในห้องน้ำ หรือภายในระยะ **3 เมตร (10 ฟุต)** จากสระน้ำ ห้ามใช้บนพื้นผิวที่เปียกน้ำและห้ามนำไปไว้ในที่มีความชื้น ท่ามกลางฝนหรือหิมะ
21. ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จ **Dyson** รหัสอะไหล่ **217160** หรือ **270576** สำหรับการชาร์จอุปกรณ์ **Dyson** เท่านั้น ใช้แบตเตอรี่ของ **Dyson** เท่านั้น: แบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจเกิดการระเบิด ซึ่งก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายได้
22. ระวังอันตรายจากเปลวไฟ – อย่าวางผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับหรือบนเตาหุงต้ม หรือพื้นผิวที่มีความร้อนใด ๆ และอย่าเผาทำลายอุปกรณ์ ถึงแม้ว่าเครื่องจะเสียหายจนใช้งานไม่ได้แล้วก็ตาม เพราะแบตเตอรี่อาจติดไฟหรือระเบิดได้
23. ปิดสวิตช์การทำงานของอุปกรณ์เสมอ ก่อนทำการติดตั้งหรือถอดแท่งแปรงคูดูฝุ่นซึ่งหมุนด้วยระบบมอเตอร์

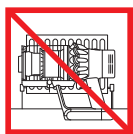
24. ไวไฟ – อย่าฉีดน้ำหอมหรือผลิตภัณฑ์ประเภทเครื่องหอม  
ที่ตัวกรองของอุปกรณ์นี้ สารเคมีในผลิตภัณฑ์ดังกล่าวเป็น  
ที่ทราบกันดีว่าไวไฟ และอาจทำให้อุปกรณ์ติดไฟได้

## อ่านและเก็บคู่มือนี้ไว้

อุปกรณ์ **Dyson** นี้มีจุดประสงค์เพื่อการใช้งานใน  
ครัวเรือนเท่านั้น



ห้ามใช้ใกล้กับเปลวไฟ



ห้ามฉีดเก็บหรือทำการชาร์จ  
ใกล้กับแหล่งความร้อน



ห้ามใช้ดูคาน้ำหรือของเหลว



ห้ามใช้ดูควอตซ์ที่กำลังติดไฟ



ห้ามนำมือเข้าไปใกล้แปรง  
ดูดฝุ่นในขณะที่อุปกรณ์  
ทำงานอยู่



ห้ามวางใกล้กับหรือบน  
เตาหุงต้ม

# PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Sebelum menggunakan peralatan ini, baca semua petunjuk dan tanda peringatan di petunjuk penggunaan ini dan pada peralatan.

Ketika menggunakan peralatan listrik, prosedur dasar harus selalu ditaati, termasuk berikut ini:



## PERINGATAN

Peringatan ini berlaku untuk peralatan, dan juga jika berlaku, untuk semua alat, aksesoris, unit baterai, pengisi daya atau adaptor listrik.

UNTUK MENGHINDARI RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, ATAU CEDERA:

1. Peralatan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang-orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang kurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
2. Jangan biarkan alat ini dijadikan mainan. Diperlukan perhatian khusus ketika peralatan digunakan dekat anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.
3. Gunakan sesuai Petunjuk Penggunaan Dyson ini. Jangan lakukan pemeliharaan selain yang ditunjukkan di dalam petunjuk ini, atau yang disarankan oleh Saluran Bantuan Dyson.
4. KHUSUS penggunaan di tempat kering. Jangan gunakan di luar ruangan atau di atas permukaan basah.
5. Jangan pegang bagian apa pun dari steker atau peralatan dengan tangan basah.
6. Jangan gunakan dengan kabel atau steker yang rusak. Kabel daya yang rusak hanya boleh diganti oleh Dyson, teknisi servisnya, atau pihak lain yang memenuhi persyaratan untuk menghindari bahaya.
7. Apabila peralatan tidak bekerja sebagaimana seharusnya, telah terkena benturan, terjatuh, rusak, dibiarkan di luar ruangan, atau terjatuh ke dalam air, jangan gunakan dan hubungi Saluran Bantuan Dyson.
8. Hubungi Saluran Bantuan Dyson bila memerlukan servis atau perbaikan. Jangan membongkar peralatan karena pemasangan kembali yang tidak tepat dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.
9. Jangan meregangkan kabel atau membebaninya. Jauhkan kabel dari permukaan panas. Jangan sampai kabel terjepit pintu, atau menarik kabel memutar tepi tajam atau sudut. Jauhkan kabel dari area lalu lintas dan letakkan di tempat orang tidak menginjak atau tersandung olehnya. Jangan melindas kabel.
10. Jangan mencabut steker dengan menarik kabel. Untuk mencabut steker, pegang steker, bukan kabel. Penggunaan kabel ekstensi tidak disarankan.
11. Jangan gunakan untuk menyedot air.
12. Jangan gunakan untuk menyedot cairan yang mudah terbakar atau mudah meledak, seperti bensin, atau di tempat-tempat yang terdapat cairan tersebut atau uapnya.
13. Jangan menyedot benda apa pun yang menyala atau berasap, seperti rokok, korek api, atau abu panas.
14. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, dan semua bagian tubuh dari bukaan dan bagian-bagian bergerak, seperti batang sikat. Jangan arahkan selang, tongkat, atau alat ke mata atau telinga, atau memasukkannya ke mulut Anda.
15. Jangan letakkan benda apa pun di bukaan. Jangan gunakan dalam keadaan bukaan tersumbat; bersihkan dari debu, serat kain, rambut, dan apa pun yang dapat menghambat aliran udara.
16. Hanya gunakan aksesoris dan suku cadang pengganti yang direkomendasikan Dyson.
17. Jangan gunakan tanpa penampung kotoran dan filter terpasang.
18. Cabut steker jika tidak digunakan dalam waktu lama dan sebelum pemeliharaan atau servis.
19. Gunakan dengan lebih berhati-hati ketika membersihkan tangga.
20. Jangan memasang, mengisi daya, atau menggunakan pengisap debu Dyson di luar ruangan, di kamar mandi, atau 3 meter (10 kaki) dari kolam renang. Jangan gunakan di atas permukaan basah, dan jangan terkena lembap, hujan, atau salju.
21. Gunakan hanya pengisi daya Dyson Komponen Nomor 217160 atau 270576 untuk mengisi daya mesin Dyson ini.

Gunakan baterai Dyson saja: jenis baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera pada orang dan merusak peralatan.

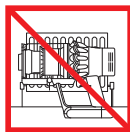
22. PERINGATAN KEBAKARAN – Jangan letakkan produk ini di atas atau di dekat kompor atau permukaan panas lainnya dan jangan musnahkan peralatan ini dengan cara dibakar walaupun rusak parah. Baterainya dapat terbakar atau meledak.
23. Selalu MATIKAN peralatan sebelum memasang atau melepas bilah sikat bermotor.
24. PERINGATAN KEBAKARAN – Jangan memberikan pewangi atau produk pengharum ke filter peralatan ini. Zat kimia dalam produk semacam ini diketahui mudah terbakar dan dapat menyebabkan peralatan tersulut api.

## BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI

Peralatan Dyson ini dimaksudkan hanya untuk penggunaan rumah tangga.



Jangan digunakan di dekat api terbuka.



Jangan disimpan atau diisi dayanya di dekat sumber panas.



Jangan menyedot air atau cairan.



Jangan menyedot benda terbakar.



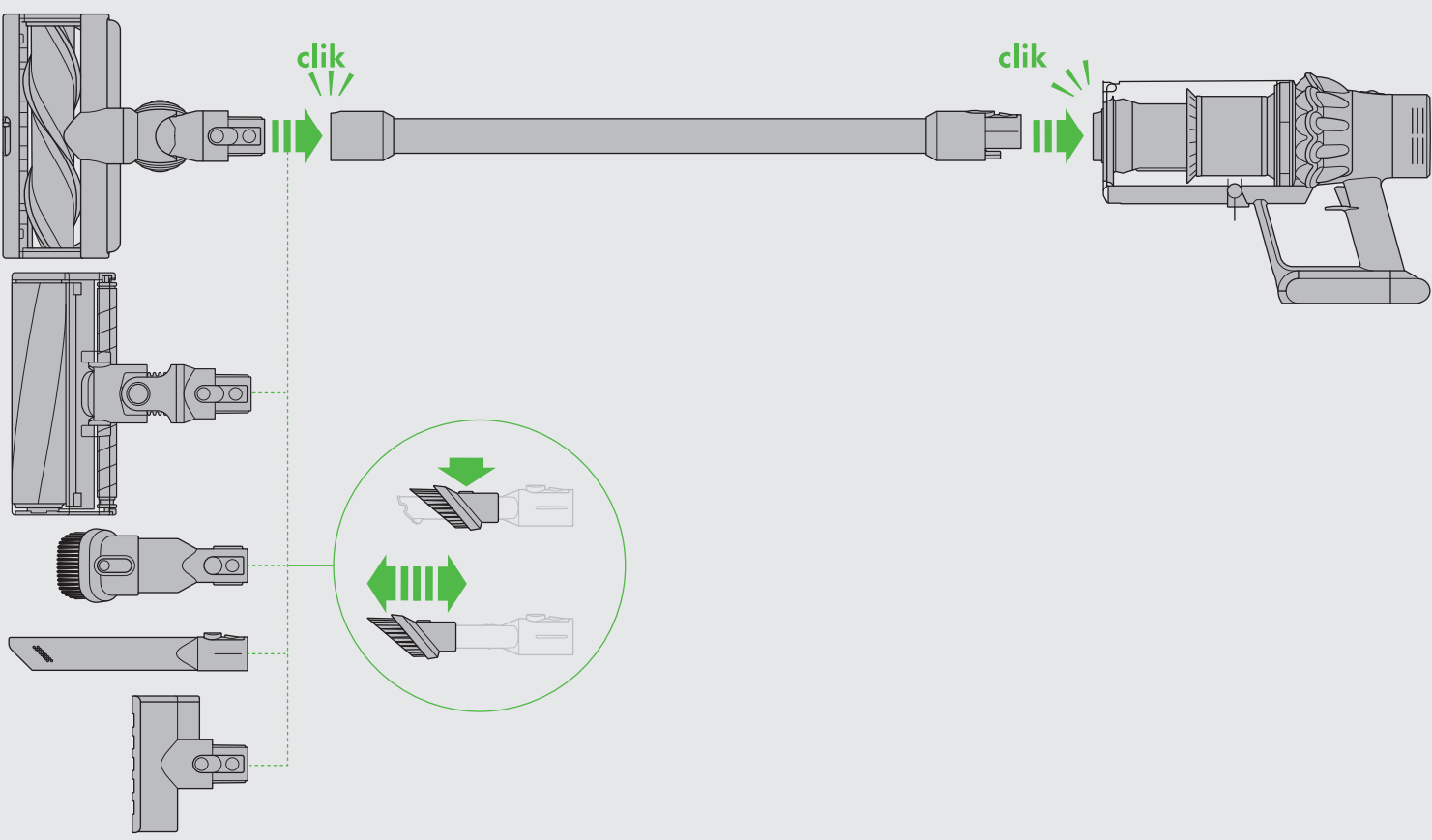
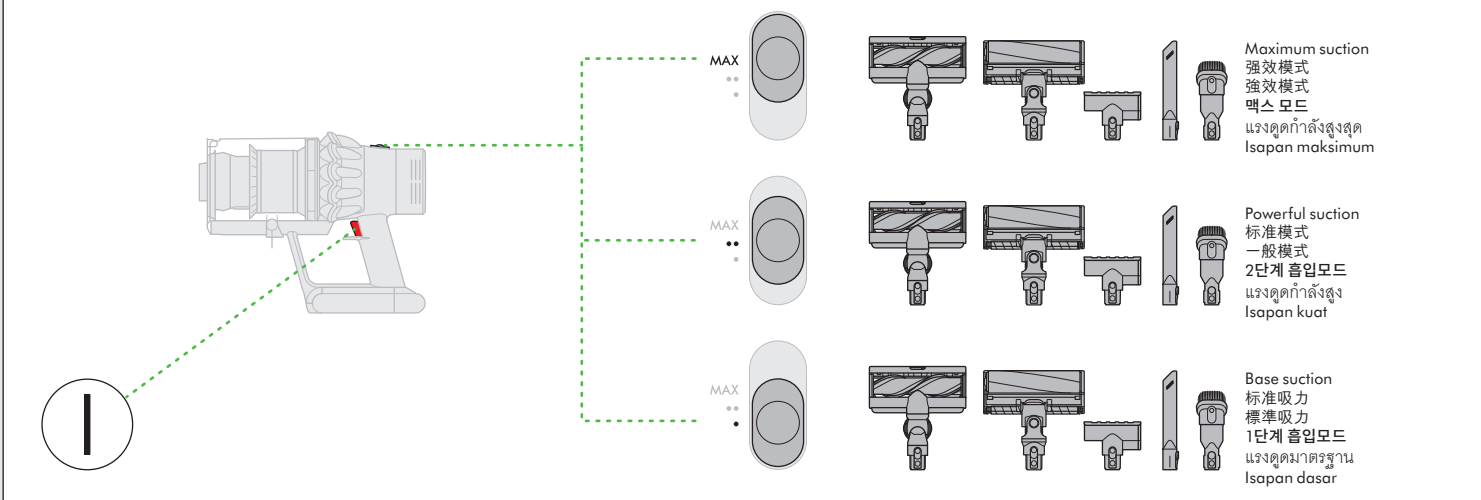
Jangan letakkan tangan di dekat batang sikat ketika peralatan sedang digunakan.



Jangan letakkan di atas atau di dekat kompor.

Power mode  
 吸力模式  
 吸力模式

파워 모드  
 โหมดการเปิดปิดเครื่อง  
 Mode daya



Recharging  
 充电  
 充電

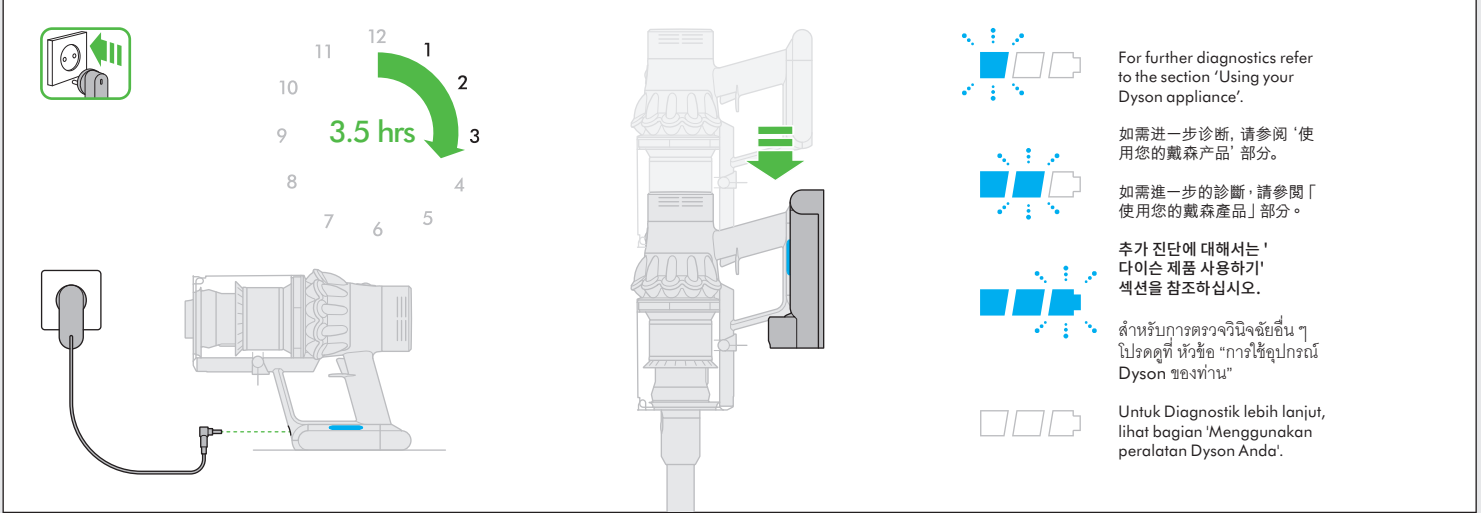
재충전 중  
 การชาร์จ  
 Pengisian ulang daya

Recharging in the dock  
 在充电挂座上充电  
 在充電座上充電

도크에서 재충전 중  
 ไฟแสดงสถานะระหว่างการชาร์จ  
 Mengisi ulang daya di dok

Lights during charging  
 充电指示灯  
 充電過程指示燈  
 충전 중 조명

ไฟแสดงระหว่างการชาร์จ  
 Lampu selama pengisian daya



Lights during use  
使用期间指示灯  
使用期间指示灯  
사용 중 불빛

ไฟสว่างระหว่างการใช้งาน  
Lampu-lampu selama  
penggunaan



For further diagnostics refer to the section 'Using your Dyson appliance'.

如需进一步诊断, 请参阅 '使用您的戴森产品' 部分。

如需進一步的診斷, 請參閱「使用您的戴森產品」部分。

추가 진단에 대해서는 '다이슨 제품 사용하기' 섹션을 참조하십시오.

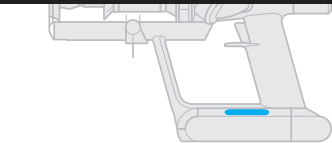
สำหรับการตรวจวินิจฉัยอื่น ๆ โปรดดูที่หัวข้อ "การใช้อุปกรณ์ Dyson ของท่าน"

Untuk Diagnostik lebih lanjut, lihat bagian 'Menggunakan peralatan Dyson Anda'.



Filter and blockage  
indicator LEDs  
滤网和阻塞物指示  
灯 LED  
濾網及阻塞指示 LED  
필터 및 막힌 부분

표시기 LED  
ไฟ LED เตือนการอุดตันและ  
การล้างไส้กรอง  
LED indikator filter dan  
penyumbat



FILTER  
FILTRE  
FILTRO



For further diagnostics refer to the section 'Using your Dyson appliance'.

如需进一步诊断, 请参阅 '使用您的戴森产品' 部分。

如需進一步的診斷, 請參閱「使用您的戴森產品」部分。

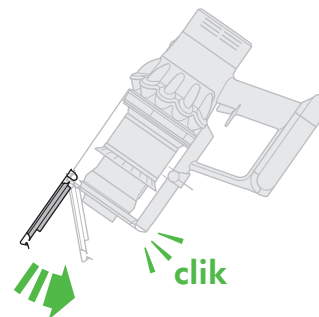
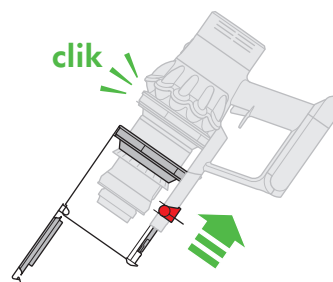
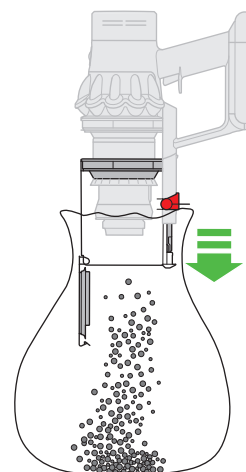
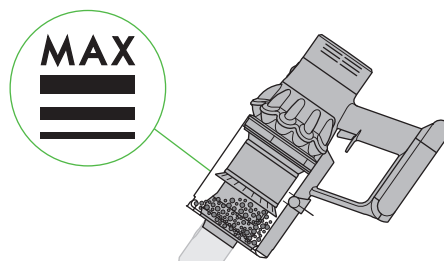
추가 진단에 대해서는 '다이슨 제품 사용하기' 섹션을 참조하십시오.

สำหรับการตรวจวินิจฉัยอื่น ๆ โปรดดูที่หัวข้อ "การใช้อุปกรณ์ Dyson ของท่าน"

Untuk Diagnostik lebih lanjut, lihat bagian 'Menggunakan peralatan Dyson Anda'.

Emptying the clear bin  
清空透明集尘筒  
清空透明集塵筒

투명 먼지통 비우기  
การนำถังฝุ่นออกไปทิ้ง  
Mengosongkan penampung kotoran



Lights diagnostics  
诊断灯  
診斷燈

조명 진단  
การวินิจฉัยไฟสว่าง  
Diagnostik lampu



For further diagnostics refer to the section 'Using your Dyson appliance'.

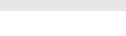
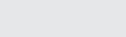
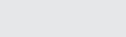
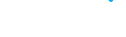
如需进一步诊断, 请参阅 '使用您的戴森产品' 部分。

如需進一步的診斷, 請參閱「使用您的戴森產品」部分。

추가 진단에 대해서는 '다이슨 제품 사용하기' 섹션을 참조하십시오.

สำหรับการตรวจวินิจฉัยอื่น ๆ โปรดดูที่หัวข้อ "การใช้อุปกรณ์ Dyson ของท่าน"

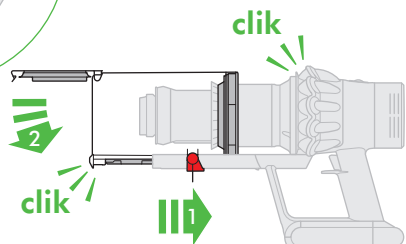
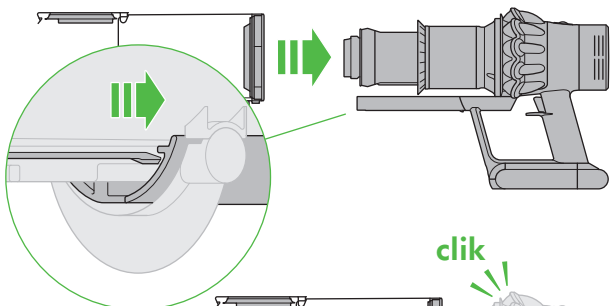
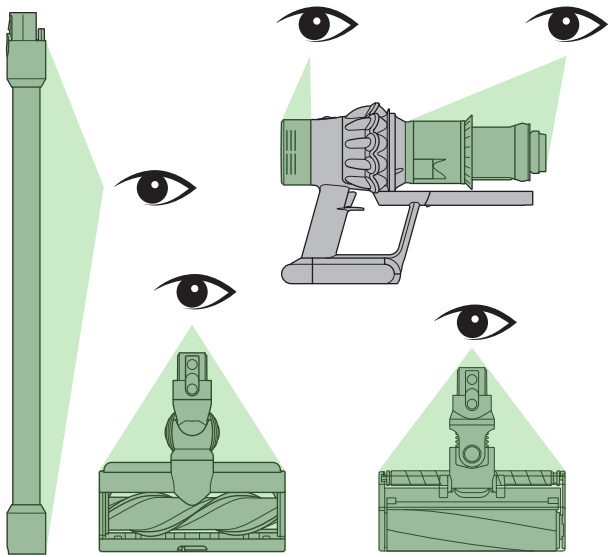
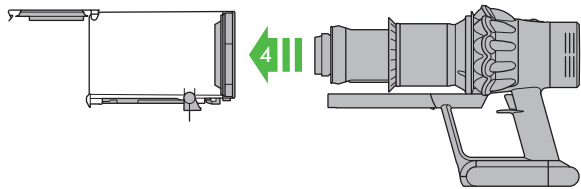
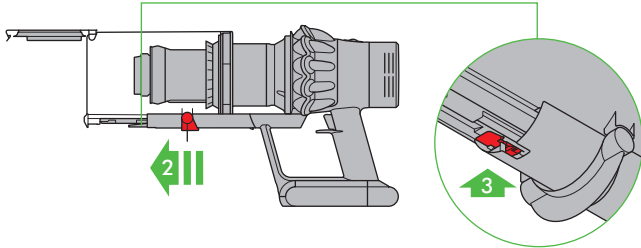
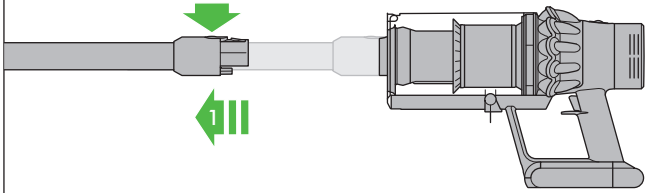
Untuk Diagnostik lebih lanjut, lihat bagian 'Menggunakan peralatan Dyson Anda'.





Looking for blockages  
寻找阻塞物  
检查阻塞

막힌 부분 찾기  
การตรวจสอบหาสิ่งอุดตัน  
Mencari penyumbatan



FILTER  
FILTRE  
FILTRO

Wash the filter unit with cold water at least every month.

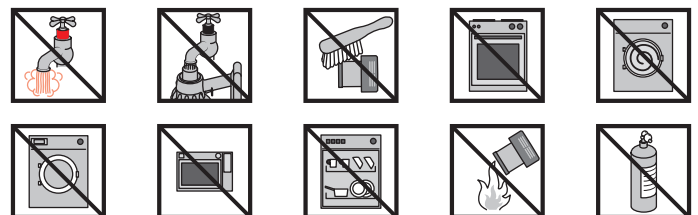
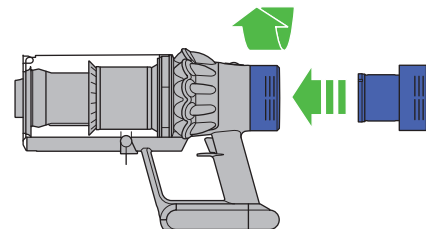
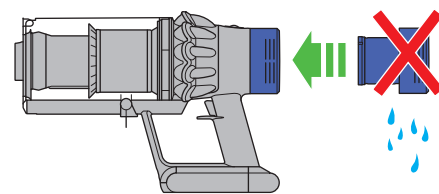
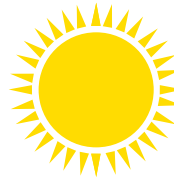
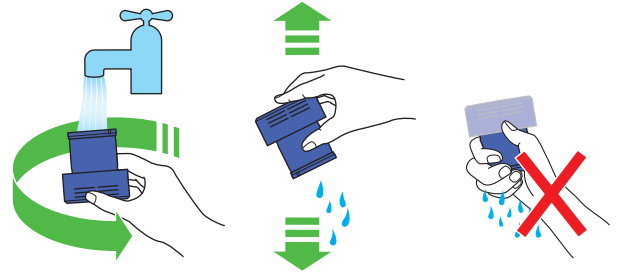
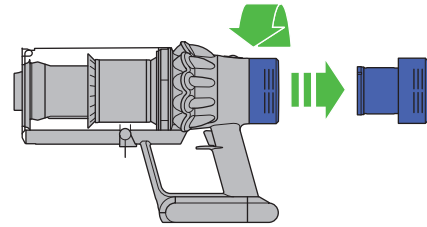
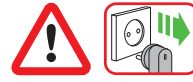
至少每月用冷水清洗 网装置。

至少每月用冷水清洗濾網。

최소 한 달에 한 번 필터를 찬물로 세척해 주세요.

ล้างชุดไส้กรองด้วยน้ำเย็นอย่างน้อยเดือนละหนึ่งครั้ง

Cuci unit filter dengan air dingin setidaknya setiap bulan.





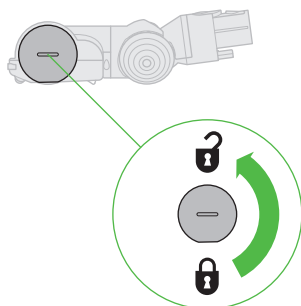
High torque cleaner head maintenance  
高扭矩吸头维护

高扭矩吸头維護  
하이 토크 클리너 헤드 유지보수

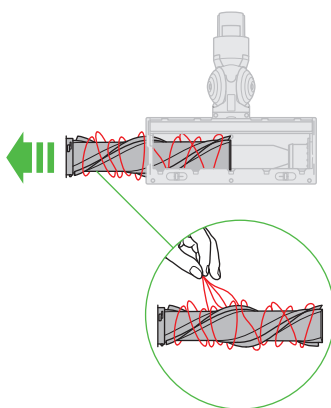
Pemeliharaan kepala pembersih torsi tinggi  
การดูแลรักษาหัวทำความสะอาดแบบ High-torque



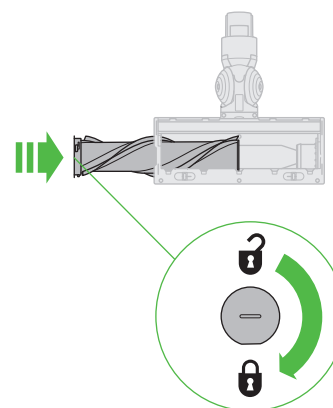
1



2



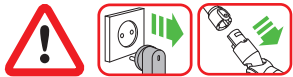
3



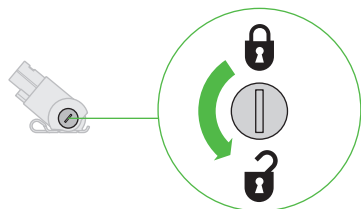
Mini motorised tool: Clearing obstructions  
电动床褥吸头: 清理阻塞物

迷你電動吸頭: 清除阻塞  
미니 모터 헤드 들: 이물질 제거

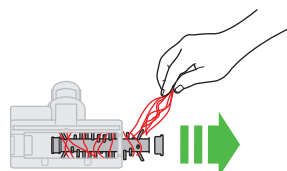
หัวดูดมอเตอร์ขนาดเล็ก: การกำจัดสิ่งกีดขวาง  
Alat bermotor mini: Membersihkan penghalang



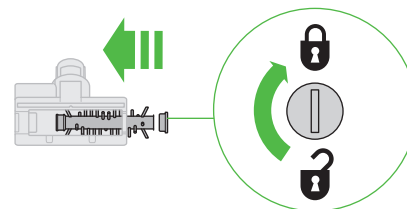
1



2

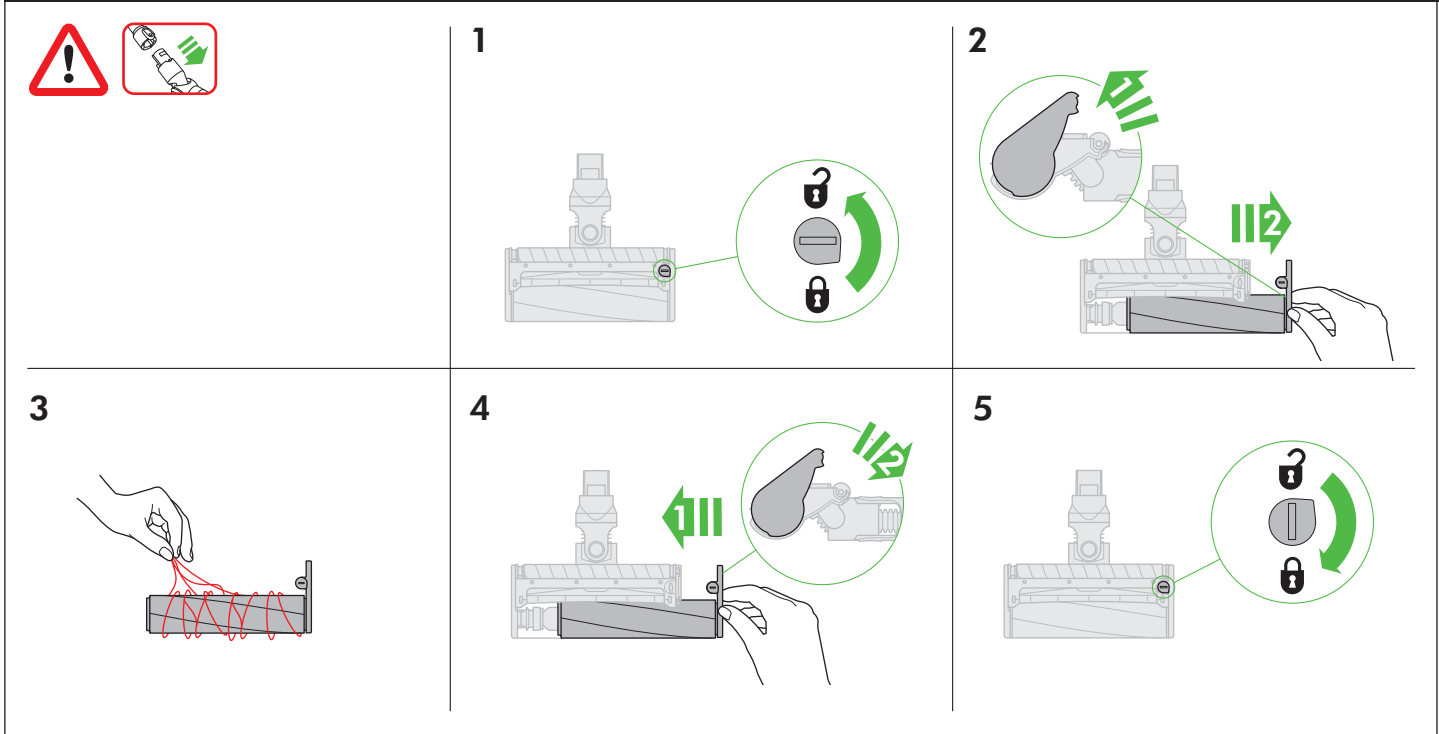


3



Soft roller cleaner head: Clearing brush bar obstructions  
 软绒滚筒吸头: 清除刷条阻塞物  
 软绒毛滚筒吸头: 清除滚筒阻塞

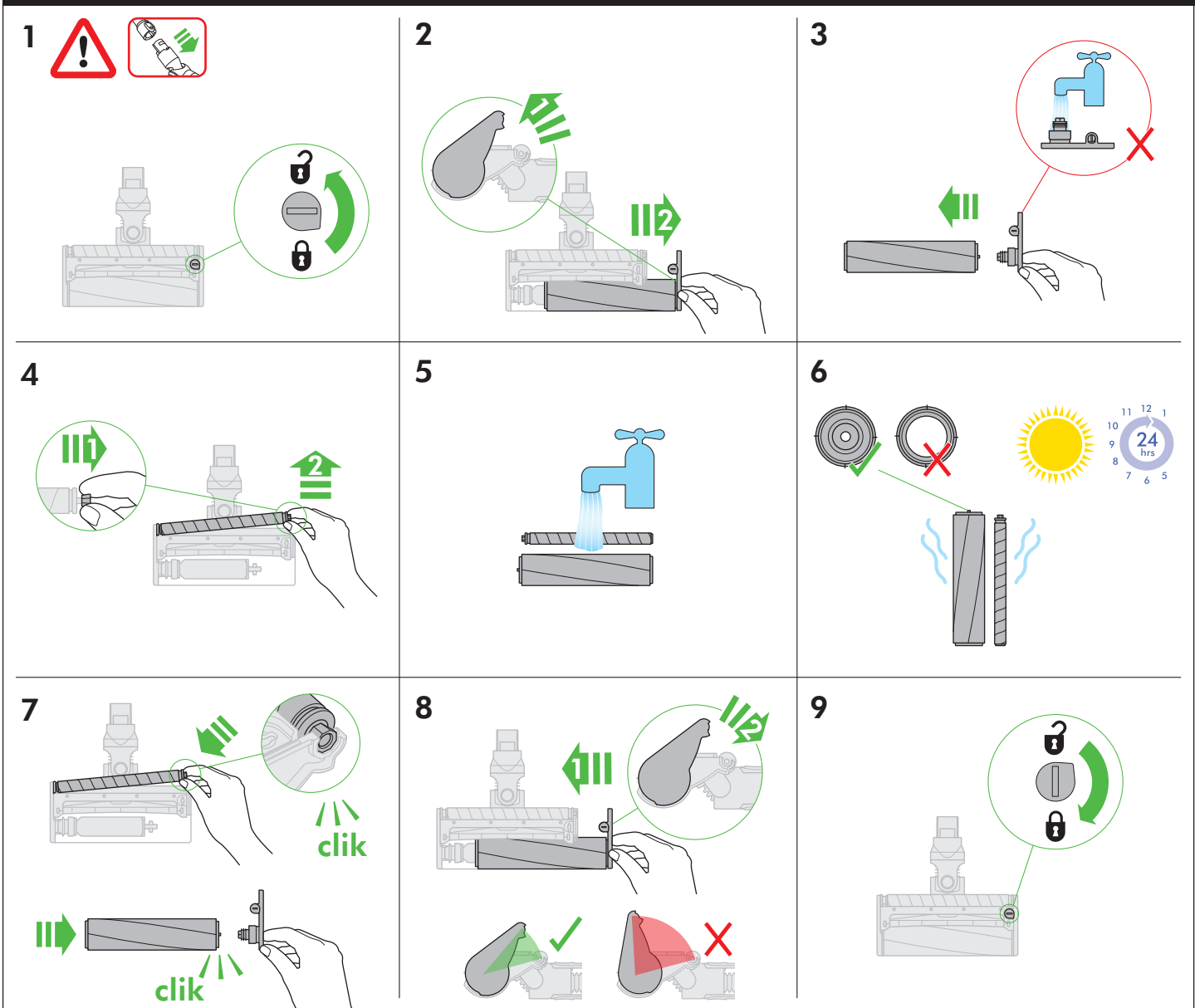
소프트롤러 클리너 헤드: 브러쉬바 이물질 제거  
 หัวทำความสะอาดแบบลูกกลิ้งนุ่ม: ล้างที่ขวางที่แบ่งแปรงดูดฝุ่น  
 Kepala pembersih roler lembut: Membersihkan penghalang bilah sikat



Soft roller cleaner head: Washing the brush bars  
 软绒毛滚筒吸头: 清洗刷条

软绒毛滚筒吸头: 清洗滚刷条  
 소프트롤러 클리너 헤드: 브러쉬바 세척

หัวทำความสะอาดแบบลูกกลิ้งนุ่ม: การล้างทำความสะอาดแปรงดูดฝุ่น  
 Kepala pembersih roler lembut: mencuci bilah sikat



## USING YOUR DYSON MACHINE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN YOUR DYSON USER MANUAL BEFORE PROCEEDING.

### INSTALLING YOUR DOCKING STATION

- Unpack the docking station, charger and installation leaflet.
- Choose a suitable location for the docking station and make sure there is no pipework (gas, water or air), electrical cables, wires or ductwork directly behind the mounting location.
- Don't locate the docking station near a heat source such as a cooker, radiator or in direct sunlight.
- Follow the instructions on the installation leaflet.
- Click the tools into place on the docking station.
- Place the machine into the docking station.
- Plug the charger into the mains electricity supply. Switch on (if necessary) to charge the battery.

Your machine will need to be fully charged before first use.

The docking station must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply).

Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials when installing the docking station.

### USING YOUR MACHINE

- Remove the appliance from the docking station.
- Check that the underside of the cleaner head or tool is clean and free from foreign objects that may cause damage.

Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.

The brush bar on the machine can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorised floor tool and consulting with your flooring manufacturer.

### LIGHTS DURING CHARGING



Charging, low charge



Charging, medium charge



Charging, nearly full



Fully charged

### LIGHTS DURING USE



High level of charge



Medium level of charge



Low level of charge



Empty, needs charging

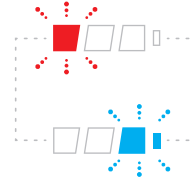
### LIGHTS DIAGNOSTICS



Battery fault - call the Dyson Helpline



Main body fault - call the Dyson Helpline



Charger fault - call the Dyson Helpline

### FILTER WASH AND BLOCKAGE INDICATOR LEDS



Blockage indicator



Filter unit not fitted correctly



Filter unit requires washing



See battery section

### EMPTYING YOUR CLEAR BIN

- Empty as soon as the dirt reaches the MAX level – don't overfill. Using the machine when the dirt is above the MAX line may cause the dirt to reach the filter and more frequent maintenance will be required.
- Ensure that the appliance is disconnected from the charger before emptying the clear bin. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- The 'ON' trigger cannot be operated while the clear bin is open for emptying.
- Press the red wand release button and pull the wand away from the bin.
- To release the dirt:
  - Hold the machine over a bin in a downwards position.
  - Firmly push the red bin release button. The bin will slide down, cleaning the shroud as it goes and the bin base will open.
  - The bin base won't open if the red bin release button isn't pushed down all the way.

To minimise dust contact when emptying, encase the clear bin tightly in a dust proof bag and empty. Remove the clear bin carefully from the bag. Seal the bag tightly and dispose. Remove the clear bin carefully from the bag. Seal the bag tightly and dispose.

### CLEANING YOUR CLEAR BIN

If it is necessary to clean your clear bin, empty the bin as shown in the 'Emptying your clear bin' section.

- Press the red button located on the bin runner to release the bin and slide the bin off the runner.
- Clean the clear bin with a damp cloth only.
- Make sure that the clear bin and seals are completely dry before replacing.
- To refit the clear bin:
  - Insert the spine on to the bin runner.
  - Close the clear bin by pushing the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.

The clear bin is not dishwasher safe and the use of detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin is not recommended as this may damage your machine.

### FILTER AND BLOCKAGE INDICATOR LEDS

Your appliance has two indicator lights that will alert you when simple maintenance steps are needed.

- The filter indicator will flash intermittently when the filter unit is not fitted correctly. Follow the instructions on how to refit the filter unit in the 'Washing the filter unit' section.
- The filter indicator will light continuously when the filter unit needs washing. Follow the instructions on how to wash the filter unit in the 'Washing the filter unit' section.

- The blockage indicator LED will light if there is a blockage. Follow the instructions on how to clear blockages in the 'Looking for blockages' section.

## WASHABLE PARTS

Your appliance has washable parts, which require regular cleaning. Follow the instructions below.

### SOFT ROLLER CLEANER HEAD: WASHING THE BRUSH BARS

Your appliance has two washable brush bars, check and wash these regularly according to the following instructions to maintain performance.

- Ensure that the appliance is disconnected from the charger before removing the brush bar. Be careful not to pull the 'ON' trigger. To remove, wash and replace brush bars:
  - Please refer to the 'Washing the brush bars' illustrations alongside the instructions below.
  - Turn the cleaner head upside down. Use a coin to turn the end cap a quarter anticlockwise until it clicks into the unlocked position.
  - Rotate the end cap to the open position. Gently slide the main brush bar out of the cleaner head.
  - Remove the end cap from the large brush bar. Do not wash the end cap.
  - Lift out the small brush bar from the octagonal end and pull away from the cleaner head.
  - Hold the brush bars under running water and gently rub to remove any lint or dirt.
  - Stand the brush bars upright as shown. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours.
  - Before replacing, check that the brush bars are completely dry. Refit the small brush bar before the large one. Insert the round end of the small brush bar into place. Push down the octagonal end until it clicks into place.
  - Reattach the end cap to the brush bar.
  - Slide the main brush bar into the cleaner head. Rotate the end cap to the closed position.
  - The end cap should be in the open position as shown. Once in place, rotate the end cap back into the closed position.
  - Close the fastener by turning it a quarter clockwise. Check that the fastener and brush bars are all securely in place.

### WASHING YOUR FILTER UNIT

The LCD display will alert you when the filter unit needs washing. We recommend that you wash your filter at least once a month or when your machine alerts you.

- Remove the filter unit by twisting anti-clockwise to the open position. Gently pull away from the appliance.
- Wash the inside of the filter unit first; hold it upright under the cold water top and agitate using a rotating motion.
- Wash the outside of the filter unit; fill the unit with cold water, place your hand over the open end and shake gently.
- Repeat washing the inside and outside of the filter unit until the water runs clear.
- Gently tap the filter unit to remove any excess water and leave to dry with the open end facing up.
- Leave the filter unit to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Check that the filter unit is completely dry.
- To refit, return the filter unit to the open position and twist clockwise until it clicks into place.

The filter unit may require more frequent washing if vacuuming fine dust or using mainly maximum suction.

Don't put any part of your machine in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.

### USING YOUR HIGH TORQUE CLEANER HEAD

Your High torque cleaner head has a slider control to adjust the suction of the cleaner head. To select the suction required, move the suction control slider on top of the cleaner head.

#### MAXIMUM SUCTION FOR GROUND IN DUST AND DEBRIS (+)

- For vacuuming durable floor coverings, hard floors and heavily soiled carpets and rugs.

#### SUCTION FOR DUST AND DEBRIS (▲)

- For vacuuming of lightly soiled carpets, rugs and hard flooring.
- For vacuuming of large debris such as peanuts or rice.

#### SUCTION FOR DEEP PILE CARPETS AND DELICATE FLOORING (-)

- For vacuuming deep pile carpets or rugs and flooring where you experience greater resistance.
- For vacuuming lightly soiled floors, and delicate flooring such as vinyl, parquet and lino.

### HIGH TORQUE CLEANER HEAD

The brush bar of a motorised cleaner head is not washable.

### BLOCKAGES – AUTOMATIC CUT-OUT

- Your machine is fitted with an automatic cut-out.

- If any part becomes blocked, the machine may automatically cut out.
- This will happen after the motor pulses a number of times (i.e switches on and off in quick succession) and the blockage indicator LED will illuminate.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Ensure that the appliance is disconnected from the charger before looking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Make sure any blockages are clear and all parts are refitted before using your machine.
- Refit all parts securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your guarantee.

### LOOKING FOR BLOCKAGES

The motor will pulse and the blockage indicator LED will illuminate when there is a blockage. Please follow the instructions below to locate the blockage:

- Ensure that the appliance is disconnected from the charger before looking for blockages. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- Do not operate while checking for blockages. Doing so could result in personal injury.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.
- To check for blockages in the main body of the appliance, remove the clear bin following the instructions in the 'Cleaning the clear bin' section and remove the blockage.
- If you cannot clear an obstruction you may need to remove the brush bars, please follow the instructions below:
  - To remove the soft roller cleaner head brush bars, please refer to the 'Washing the brush bars' section. Remove the obstruction and replace the brush bars as shown in the 'Washing the brush bars' section. Ensure that the fastener is fully turned and the base plate and brush bars are secure before operating the appliance.
  - To remove the brush bar from the direct drive cleaner head or mini motorised tool, use a coin to unlock the fastener and slide the brush bars out of the cleaner head. Remove the obstruction. Replace the brush bar and secure it by tightening the fastener. Ensure it is fixed firmly before operating the appliance.
- Your machine has carbon fibre brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.
- Refit all parts securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your guarantee.

### CHARGING AND STORING

- This appliance will switch 'OFF' if the battery temperature is below 3°C (37.4°F). This is designed to protect the motor and battery. Do not charge the appliance and then move it to an area with a temperature below 3°C (37.4°F) for storage purposes.
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

### BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- If the battery needs replacing, please contact the Dyson Helpline.
- Use only the Dyson charger Part Number 217160 or 270576 for charging this Dyson machine.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid and observe the following precautions:
  - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
  - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
  - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
  - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.

### CAUTION

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

### ONLINE SUPPORT

- For online help, general tips, videos and useful information about Dyson visit [www.dyson.com/support](http://www.dyson.com/support)

### DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the machine before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

## DYSON CUSTOMER CARE

### THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE

After registering your two-year guarantee, your Dyson machine will be covered for parts and labour (excluding filters) for two years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. However, indispensable legal rights of the final consumer under applicable national legislation governing the sale of consumer goods are not affected by the terms of the guarantee. If you have any queries regarding your Dyson machine, visit [www.dyson.com/support](http://www.dyson.com/support) for online help, general tips and useful information about Dyson.

Alternatively, you can call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

If your Dyson machine needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

### LIMITED 2-YEAR GUARANTEE

#### TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2-YEAR LIMITED GUARANTEE

#### WHAT IS COVERED

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- This guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.

#### WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a machine where a defect is the result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar etc.).
- Use of the machine on rubble, ash, plaster.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

#### SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) purchase/delivery before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

## CN

### 使用您的戴森产品

在使用前, 请阅读本戴森操作手册中的“重要安全说明”。

#### 充电挂座安装

- 拆开扩充底座、充电器和安装说明书包装。
- 选择充电挂座的位置, 并确保在安装位置背后没有裸露的管道(煤气、水或空气管道)、电线或通风管道。
- 按照安装说明书上的说明操作。
- 将附件安装到位。
- 将设备放置在充电挂座上。
- 第一次使用前, 产品需要充满电。将充电器插入主电源。打开电源(必要时)给电池充电。充电挂座必须依照规定和适用的法规/标准(国家和当地法律可能适用)进行安装。首次开机前和每次使用后请先充满电, 以便获得更佳清洁体验。

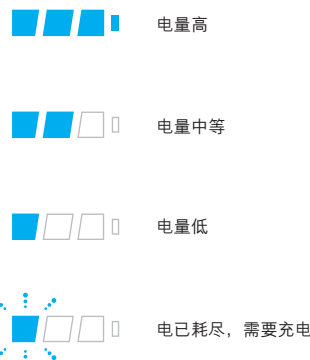
#### 使用吸尘器

- 将设备从充电挂座上拆下。
- 检查吸头或配件的下方是否洁净, 并且没有可能导致损害的异物。在清洁地板或地毯前, 请先确认制造商建议的清洁指南。本产品上的刷条可能会损坏某些地毯和地板。在使用本产品进行清洁时, 旋转的刷条可能会使某些地毯起毛, 如果发生了这种情况, 我们建议在吸尘时不要使用电动地板吸头, 并咨询您的地板地毯制造商。

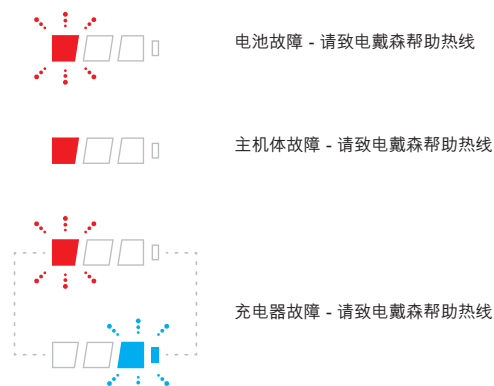
#### 充电指示灯



#### 使用期间指示灯



#### 诊断灯



## 滤网清洗和阻塞物指示灯LED



阻塞物指示灯

FILTER  
FILTRE  
FILTRO

滤网装置没有正确安装



滤网装置需要清洗



吸尘器剩余电量

### 清空透明集尘筒

- 一旦灰尘达到 MAX (最大) 标记, 请尽快清空 - 请勿超装。当灰尘超过 MAX (最大) 标记时, 使用吸尘器可能会导致灰尘到达滤网, 需要更加频繁地进行维护。
  - 清空透明集尘筒前, 确保本产品已从充电器断开。小心不要按到“开”开关。
  - 在清空时, 请勿触发“开启”触发器。
  - 通过按下红色释放按钮将吸尘杆拆下, 并从集尘筒中拉出。
  - 清空灰尘:
    - 握住设备, 集尘筒处于向下位置。
    - 用力按下红色的集尘筒释放按钮。
    - 集尘筒将滑下, 同时清洁网罩。
    - 集尘筒底部随之打开。
    - 如果红色按钮没有完全推下, 则集尘筒底部不会打开。
- 为了尽量减少清空时扬起的灰尘, 请将尘筒装入防尘袋中并小心清空。小心地从塑料袋中移开集尘筒。将塑料袋封紧, 进行常规处理。

### 清洁透明集尘筒 (可选)

如果需要, 可清洁透明集尘筒:

- 按下位于集尘筒导槽上的红色按钮, 将集尘筒释放, 并将集尘筒滑出导槽。
- 只能使用湿布清洁透明集尘筒。
- 在进行更换之前, 确保透明集尘筒和密封件完全干燥。
- 重新安装透明集尘筒:
  - 将支柱插入集尘筒导槽
  - 向上推动集尘筒底部关闭透明集尘筒, 直至透明集尘筒和集尘筒底部卡扣到位。

在清洁透明集尘筒时, 建议不要使用洗碗机, 也不要使用清洁剂、抛光剂和空气清新剂, 这些可能会损害设备。

### 滤网和阻塞物指示灯 LED

您的设备有两个指示灯, 用于提醒您是否需要简单维护操作。

- 当滤网装置安装不正确时, 滤网指示灯将间歇性闪烁。按照“清洗滤网装置”一节中重装滤网装置的说明进行操作。
- 在滤网组件需要清洗时, 滤网指示灯将持续亮起。按照“清洗滤网装置”一节中清洗滤网装置的说明进行操作。
- 如果有阻塞物, 阻塞物指示灯 LED 将会亮起。请按照“寻找阻塞物”一节中清除阻塞物的说明操作。

### 可清洗零件

您的产品具有可清洗零件, 需要定期进行清洁。请遵循下面的说明。

#### 软绒滚筒吸头: 清洗刷条

您的产品具有两个可清洗刷条, 请按照以下说明定期检查和清洗以维持其性能。

- 取下刷条前, 确保本产品已从充电器断开。小心不要按到“开”开关。
- 取下、清洗和装回刷条:
  - 请参阅下方的说明及前页“清洗刷条”图示。
  - 将吸头下部正对自己。用硬币将扣件逆时针旋转四分之一圈, 直到卡入解锁位置。
  - 将端盖旋转到打开位置。轻轻地将主刷条从吸头滑出。
  - 从大刷条上取下端盖。请勿清洗端盖。
  - 从八边形端提起小刷条, 从吸头上取下。
  - 将刷条置于流水下, 轻轻揉搓以清除所有棉绒或灰尘。
  - 将两个刷条竖直摆放。确保大刷条按图示竖直摆放。放置至少 24 小时以便彻底晾干。
  - 装回前, 确定刷条已完全干燥。先装回小刷条, 然后再装回大刷条。将小刷条的圆端插入到位。向下推八边形端, 直至其卡入到位。
  - 重新将端盖安装到刷条上。
  - 将主刷条滑回吸头上, 固定在马达周围。端盖应位于图中所示的打开位置。安装到位后, 旋转端盖至关闭位置。
  - 端盖应位于图中所示的打开位置。安装到位后, 旋转端盖至关闭位置。
  - 将紧固件顺时针旋转四分之一圈, 使其闭合。确定紧固件旋转到位, 底座和刷条已固定。

### 清洗滤网装置

当需要清洗滤网单元时, LCD 显示屏会提醒。我们建议每月至少清洗一次滤网或在机器发出提醒时清洗。

- 通过逆时针扭动到打开位置拆卸滤网装置。轻轻从设备上将其拉下。
  - 先清洗滤网装置内部; 在冷水龙头下竖直将其握住, 并以旋转移动方式进行摇动。
  - 清洗滤网装置外部; 向装置加注冷水, 将您的手放在开口端上并轻轻摇动。
  - 重复清洗滤网装置内部和外部, 直至水变清。
  - 轻轻敲击滤网装置以去除过多的水, 并以开口端朝上的方式将其晾干。
  - 将滤网装置至少放置 24 小时以便彻底晾干。
  - 检查滤网装置是否完全干燥。
  - 要将滤网装置重新装回, 请将其放回打开位置并顺时针旋转, 直到卡入到位。
- 如果使用吸尘器打扫细微粉尘或主要使用最大吸力, 滤网装置可能需要更加频繁地清洗。
- 请勿将本产品的任何部件放入洗碗机、洗衣机中进行清洗或放在转筒式干燥机、烤箱、微波炉或明火附近进行烘干。

### 高扭矩吸头 - 吸力控制滑块

本高扭矩吸头采用控制滑块调节吸头的吸力。若要选择需要的吸力, 请移动吸头顶部的吸力控制滑块。

最大吸力模式用于清洁顽固污垢和碎屑 (+)

- 用于吸除地面上长时间积累的污垢, 硬地板和严重受污的地毯和地垫。
- 清洁灰尘及碎屑 (▲)
- 可清洁轻度受污的长毛地毯及地板。
- 可清洁大颗粒碎屑如花生、米粒。
- 清洁长毛地毯及易磨损的地板 (-)
- 该模式适用于清洁阻力较大的长毛地毯。
- 亦适用于轻度污染的地板或容易磨损的地板, 如复合地板、实木地板和地贴。

### 高扭矩吸头

电动吸头的刷条不可清洗。

### 阻塞物 - 自动断电

- 本产品带有自动断电装置。
- 如果任何部分出现阻塞, 产品可能会自动断电。
- 马达出现多次脉冲 (即一连串快速开关) 后, 会出现这种情况, 并且阻塞物指示灯 LED 会亮起。
- 让产品冷却下来再查找阻塞物。
- 寻找阻塞物前, 确保本产品已从充电器断开。如果不这样做, 可能会造成人身伤害。
- 在重新启动之前先清除所有阻塞。
- 将各部件安装到位后再使用。
- 清除阻塞不包括在您产品的保修范围内。

### 查找阻塞物

如果有阻塞物, 马达会产生脉冲, 并且阻塞物指示灯 LED 会亮起。请遵循下面的说明查找阻塞物:

- 寻找阻塞物前, 确保本产品已从充电器断开。小心不要按到“开”开关。
- 在检查阻塞物时请勿操作。如果不这样做, 可能会造成人身伤害。
- 让产品冷却下来再查找阻塞物。
- 清除阻塞物时请小心锋利物体。
- 若要检查产品主机体的阻塞物, 请按照清理透明集尘筒部分中的说明卸下透明集尘筒, 再清理阻塞物。
- 如果无法清除阻塞物, 您可能需要取下刷条。请遵循下面的说明操作:
  - 如要取下软绒滚筒吸头的刷条, 请参考“清洗刷条”章节。按照“清洗刷条”章节的指导, 清除阻塞物并装回刷条。操作产品前, 请确定紧固件旋转到位, 底板和刷条已固定。
  - 要从直接驱动除尘头或小型电动工具上拆下刷条, 请使用硬币将紧固件解锁, 然后将刷条滑出清洁器头。清除阻塞物。将刷条归回原位, 上紧紧固件以固定刷条。操作本产品前请确保刷条已经固定。
- 本产品含有碳纤维毛刷。如果接触到碳纤维刷要小心, 因为它们可能会造成轻微的皮肤刺激。接触刷条后请洗手。
- 将各部件安装到位后再使用。
- 清除阻塞不包括在您产品的保修范围内。

### 充电和存放

- 如果电池温度低于 3°C (37.4°F), 产品将会关闭。这样的设计是为了保护马达和电池。请勿在本产品充电后将其移到温度低于 3°C (37.4°F) 的地方存放。
- 为帮助延长电池寿命, 避免在完全放电后立即充电。让产品冷却几分钟。
- 避免在电池表面发热时使用本产品。这样做有助于它在低温运行, 且可延长电池的工作时间和使用寿命。

### 电池安全说明

- 如果需要更换电池, 请仅使用戴森电池 (零件编号 355983)。
- 只能使用戴森充电器 (零件编号 217160 或 270576) 为该戴森机器充电。
- 电池是一个密封的装置, 在正常情况下不存在安全隐患。万一电池漏液, 请勿触摸该液体, 应遵循下列预防措施:
  - 皮肤接触 - 会引起刺激。请用肥皂和水清洗。
  - 吸入 - 会引起呼吸器官刺激。呼吸新鲜空气, 并寻求医嘱。
  - 眼睛接触 - 会引起刺激。立即用水彻底冲洗眼睛至少 15 分钟。寻求医治。
  - 取出电池时应戴上手套拿起电池, 立即遵照当地法规处理。



## 注意事项

本设备中使用的电池如果处理不当会存在火灾或化学烧伤风险。请勿拆解、短接、加热至 60° C (140° F) 以上、或焚烧。远离儿童放置。请勿拆卸, 也请勿投入火中。

## 在线支持

- 获取在线帮助、一般小贴士、视频和有关戴森的有用信息。  
[www.dyson.cn/support](http://www.dyson.cn/support)

## 处置信息

- 戴森产品使用高级别可回收材料制成。请尽可能进行循环利用。
- 在废弃器具前, 必须将电池从器具中取出; 在取出电池时, 器具必须要断电; 电池应安全地处置。
- 处置电池或者再循环利用电池时, 需遵循当地的法令或规章。
- 请依照当地的法令或规章弃置寿命耗尽的滤网装置。

## 戴森客户服务

感谢您选择购买戴森产品。

登记获取2年保修后, 您的戴森产品自购买之日起将享受2年的产品保修 (含零件及人工, 滤网除外), 但须符合保修条款的规定。但是, 最终消费者根据有关产品销售所适用的国家法规享有不可撤销的合法权利, 此类权利不受保修条款规定的影响。关于戴森产品, 如果您有任何问题, 请访问 [www.dyson.cn/support](http://www.dyson.cn/support) 以获取有关戴森产品的在线帮助、一般信息提示和其他有用的信息。

或者, 请拨打戴森客户服务热线, 提供给我们产品序列号和购买产品的详细时间和地点。在您的铭牌上可以找到序列号, 铭牌位于产品的主机底部。

如果您的戴森产品需要维修, 请拨打戴森服务热线, 与我们讨论适用的维修方式。如果您的戴森产品尚在保修期内且保修包含所需维修服务, 则我们将免费为您维修。

## 2年有限保修

戴森2年有限保修的条款与条件。

### 保修范围

- 除非法律另有规定, 如果在购买或交付的2年内发现戴森产品存在材料、制造或功能缺陷, 将为您维修或更换 (由戴森决定) 戴森产品 (如果任何部件不可获取或不再制造, 戴森将为您更换功能相当的替换部件)。
- 本保修仅当产品在售出时方有效力。

### 不保修范围

戴森不保证以下原因导致的产品修理或更换:

- 由于使用时不小心、误用、疏忽、粗暴操作或不按照戴森用户手册操作所造成的意外损坏和故障。
  - 将产品用于任何正常居家使用之外的目的。
  - 使用的零件未按戴森指导说明进行组装或安装。
  - 使用非戴森原厂的零件和附件。
  - 错误安装 (戴森安装的除外)。
  - 非戴森或其授权代理所执行的维修或改动。
  - 阻塞物 - 有关如何检查并清除阻塞物的详细信息, 请参阅戴森操作手册。
  - 正常磨损 (例如, 保险丝、刷条等)。
  - 将本产品用于碎石、灰木或灰泥。
  - 由于电池老化或使用而导致电池放电时间缩短 (仅无绳产品)。
- 如果您对保修范围有任何疑问, 请致电戴森帮助热线。

### 保修范围概要

- 保修自购买 (或交付, 若交付时间略晚于购买时间) 之日起生效。
- 在您的戴森产品接受任何处理前, 您必须提供 (初次及任何后续) 交货/购买的证明材料。若无此证明材料, 任何处理都将会收费。请妥善保管您的收据或提货单。
- 所有工作都将由戴森或其授权代理商完成。
- 任何更换的部件将归戴森所有。

### 重要资料保护信息

注册戴森产品时:

- 您需要向我们提供基本联系信息, 方可注册您的产品, 使我们能支持您的保修。
- 注册时, 您可以选择是否从我们这里接收通讯。如果您同意接收戴森的通讯, 我们将向您发送特别优惠详情和最新发明及创新产品方面的新闻。
- 我们决不会将您的信息透露给第三方, 只会按我们隐私政策的规定使用您与我们分享的信息, 政策内容可在我们网站上找到: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)。

## MARKING FOR NAME & CONTENT OF HAZARDOUS SUBSTANCES OR ELEMENTS

### 有害物质或元素名称及含量标识

Part Name 部件名称	Hazardous Substances or elements 有害物质或元素					
	Cadmium 镉 (Cd)	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Hexavalent Chromium 六价铬 (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) 多溴二苯醚
External chassis, body 外壳, 机身	O	O	O	O	O	O
Foam materials 泡棉材料	O	O	O	O	O	O
Printed circuit board & components 印刷电路板及电子部件	O	X <sup>(1)</sup>	O	O	O	O
Motor Assembly 电机组件	O	X <sup>(1)</sup>	O	O	O	O
Battery Assembly 电池组件	O	X <sup>(1)</sup>	O	O	O	O
Battery Charger 电池充电器	O	X <sup>(1)</sup>	O	O	O	O

The table is compiled in accordance to SJ/T 11364 standard  
本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O: Indicate that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is within the limit requirement in GB/T 26572

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下

X: Indicate that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part exceed the limit requirement in GB/T26572

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

(1) Hazardous substance contained is exempted under EU RoHS directives exemption list (2011/65/EU).

(1) 部件材质中有毒或有害物质含量符合欧盟RoHS指令豁免项目的限值 (2011/65/EU)。

Disclaimer:

The environment safe use period is declared based on the normal temperature & humidity used conditions.

声明:

环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。





## 使用您的戴森產品

在使用前，請閱讀本戴森操作手冊中的「重要安全資訊」。

### 充電基座安裝

- 將充電基座、充電器及安裝說明自包裝取出。
- 為充電基座選好位置，確定安裝位置後方未直接設有管路（瓦斯、水或空調）、電纜線、電線或通風管。
- 請勿將充電底座放置在高溫熱源附近，例如炊具、暖氣或陽光直射處。
- 請遵照安裝說明書的指示進行。
- 將工具卡入定位。
- 將產品置入充電基座。
- 將充電器插頭插入電源供應管線。開啟電源（若需要）以對電池充電。首次使用前，務必為機器充滿電。
- 充電基座必須按照規定和適用的守則/標準（可能適用州和地方法律）進行安裝。
- 戴森建議在安裝充電基座時，應視需要穿著保護衣物、使用護眼用具及物料。

### 使用吸塵器

- 將產品自充電基座取出。
  - 檢查吸塵器頭或工具底部是否處於清潔狀態，並且沒有異物，以免造成損傷。
- 使用吸塵器清潔地板、地毯和毛毯之前，請參閱製造商推薦的清潔說明。本產品的滾刷條會損害某些種類的地毯和地板。若吸塵時使用旋轉的滾刷條，會使某些地毯起毛。如果發生這種情況，建議不要以電動吸頭進行吸塵，並詢問您的地板製造商。

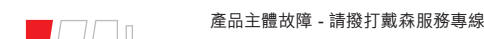
### 充電過程指示燈



### 使用期間指示燈



### 診斷燈



## 濾網清洗及阻塞指示LED



### 清空透明集塵筒

- 只要灰塵一達到 MAX（最大）標記，請立即清空它——勿使其滿溢。當污垢超過 MAX 線時，使用機器可能會導致污垢到達濾網，需要更頻繁的維護。
  - 在清空透明集塵筒前，請確保本產品未連接到充電器。請注意勿按壓「啟動」開關。
  - 清空時避免拉動「開啟」扳機。
  - 取下延長管的作用是壓下紅色的釋放按鈕，從集塵筒拉出。
  - 若要將灰塵倒出：
    - 集塵筒朝下地握持產品。
    - 用力將紅色集塵筒釋放開關向下推。
    - 集塵筒將會向下滑動，當它往下滑時會一邊清除防塵罩。
    - 集塵筒底座將會打開。
    - 如果未完全按下紅色按鈕，集塵筒底座將不會開啟。
- 清空集塵筒時，為了減少接觸塵垢，請將透明集塵筒以防塵袋包裹再清空。小心將透明集塵筒自塑膠袋移開。再將塑膠袋密封，並以一般方式丟棄。

### 清潔透明集塵筒

- 若需要清潔透明集塵筒，請遵照「清空透明集塵筒」的指示進行。
- 壓下位在集塵筒滑條上的紅色按鈕，使集塵筒鬆脫，再將集塵筒沿著滑條滑出。
  - 僅可使用濕布擦拭透明集塵筒。
  - 請先確定透明集塵筒及封條完全乾燥再放回。
  - 若要裝回透明集塵筒：
    - 將背脊插到集塵筒滑條上。
    - 將集塵筒底座向上推，直到透明集塵筒和集塵筒底座卡入定位，以關閉透明集塵筒。
- 透明集塵筒不可置入洗碗機清洗，同時也不建議使用洗潔精、亮光劑或空氣芳香劑來清潔透明集塵筒，以免損傷產品。

### 濾網及阻塞指示 LED

- 本產品有兩個指示燈，可協助提示您需要進行簡單的維護步驟。
- 濾網未裝妥時，濾網指示燈會間歇閃爍。請依照「清洗濾網」一節中，如何重新安裝濾網的相關指示說明進行。
  - 濾網需要清洗時，濾網指示燈會持續亮起。請依照「清洗濾網」一節中，如何清洗濾網的相關指示說明進行。
  - 若有阻塞，阻塞指示 LED 會亮。請依照「尋找阻塞」一節中，如何清除阻塞的相關指示說明進行。

### 可清洗的零件

本產品具有可清洗的零件，需要定期清潔。請遵照下列指示進行。

#### 軟質破纖維滾筒吸頭：清洗滾刷條

- 本產品有兩支可清洗的滾刷條，請遵照下列指示定期檢查及清洗，以維持本產品性能。
- 取出滾刷條前，請確保本產品未連接到充電器。請注意勿按壓觸發器的「ON」（開啟）。
  - 若要取下、清洗和裝回滾刷條：
    - 請參閱「清洗滾刷條」圖示及下列指示。
    - 將吸頭上下顛倒放置。使用硬幣將端蓋以逆時鐘方向旋轉四分之一圈，使卡入解鎖位置。
    - 將端蓋轉至開啟位置。將主滾刷條輕輕自吸塵器頭滑脫。
    - 取下大滾刷條的端蓋。請勿清洗端蓋。
    - 將小滾刷條從八角形頭端抽離吸塵器頭。
    - 將滾刷條放在清水下沖洗，輕輕揉搓以去除毛屑或污垢。
    - 將這兩個滾刷條直立放置。靜置至少 24 小時，以待完全乾燥。
    - 歸回原位之前，檢查滾刷條是否完全乾燥。先裝回小滾刷條，再裝大滾刷條。將小滾刷條的圓端插入定位。將八角形頭端下壓，至卡入定位。
    - 將端蓋重新接到滾刷條上。
    - 將主滾刷條以滑動方式裝回吸塵器頭之上。旋轉端蓋，使其回到閉合位置。
    - 端蓋應如圖所示在開啟位置。一旦將端蓋就位，即加以旋轉，回到閉合位置。
  - 將卡榫以順時鐘方向旋轉四分之一圈，加以閉合。確定卡榫和滾刷條完全固定到位。

## 清洗濾網裝置

當濾網裝置需要清洗時，LCD 顯示器會提醒您。我們建議至少一個月清洗一次濾網，或者在機器提醒您時進行清洗。

- 取下濾網的作法是逆時針方向扭轉至開啟位置。輕輕地從產品拉開。
  - 首先清洗濾網內部；直立握持，置於冷水龍頭底下，以旋轉動作攪洗。
  - 清洗濾網外部；將裝置盛滿冷水，將您的手擺在開口端，輕輕搖動。
  - 反覆清洗濾網的內外側，至流出的水清澈為止。
  - 輕輕敲擊濾網以除去多餘水分，並將開口端朝乾，靜置待其乾燥。
  - 將濾網靜置至少 24 小時，以待完全乾燥。
  - 檢查濾網裝置是否完全乾燥。
  - 重新裝回時，請將濾網放回開啟位置，並以順時針方向旋轉，直到卡入定位。
- 如果用於粉末微粒的吸塵作業，或者主要使用最大吸力，濾網可能需要更常清洗。
- 請勿將本產品的任何部件放置於洗碗機、洗衣機、乾衣機、烤箱、微波爐中或火焰附近。

## 使用高扭矩吸頭

高扭矩吸頭上有滑桿式控制器，可調整吸頭的吸力。若要選擇所需的吸力，請移動吸頭上面的吸力控制滑桿。

強效吸力針對頑強塵垢與碎屑(+)

- 用於清潔耐用地板硬質地板及非常髒污的地毯和墊子。
- 一般塵垢及碎屑吸力模式(▲)
- 用於輕微髒的地毯、墊子和硬質地板。
- 吸除大型碎屑，如花生或米粒。
- 深層地毯及細緻地板表面吸力模式(-)
- 針對深層清潔地毯或墊子及任何較難清理的地板類型。
- 輕微髒的地板，包括細緻地板例如塑膠、實木及亞麻針對深層清潔地毯或墊子及任何較難清理的地板類型。

## 高扭矩吸頭

電動吸頭的滾刷條不可清洗。

## 阻塞 - 自動斷電

- 本產品帶有自動斷電裝置。
- 若本產品的任何部分有阻塞，可能導致自動斷電。
- 馬達出現多次脈衝（即一連串快速開關）後，會出現這種情況，阻塞指示 LED 也會亮。
- 在檢查阻塞之前，請讓其冷卻。
- 在檢查阻塞前，請確保本產品未連接至充電器。否則可能導致受傷。
- 在使用機器之前請先清除任何阻塞物，並且所有部件均已重新裝回。
- 將各部分零件完全安裝好後再操作。
- 您的保固並不包括清除阻塞。

## 檢查阻塞

當有阻塞時，馬達會出現脈衝，阻塞指示 LED 也會亮起。請遵照下面的指示查找阻塞：

- 在檢查阻塞前，請確保本產品未連接至充電器。請注意勿按壓「啟動」開關製。
- 請勿在檢查阻塞時操作本產品，否則可能導致受傷。
- 在檢查阻塞之前，請讓其冷卻。
- 清除阻塞時請注意尖銳物。
- 若要檢查本產品主體中是否有阻塞，請依照「清潔透明集塵盒」小節的說明來取下透明集塵盒，然後移除阻塞。
- 若您無法清除阻塞，可能需要取出滾刷條。請遵照下面的指示操作：
  - 如要取出軟絨毛滾筒吸塵頭滾刷條，請參考「清洗滾刷條」一節。如「清洗滾刷條」一節所示，清除阻塞並將滾刷條歸位。操作本產品前，先確定緊固件充分旋轉，底板和滾刷條固定。
  - 如要從破纖維刷毛深層吸頭或迷你電動工具上取出滾刷條，使用硬幣解鎖卡榫並將刷條從洗頭上滑動取出。確保裝置在使用前已經安裝牢固。
- 本產品帶有破纖維毛刷吸頭。請小心接觸破纖維毛刷吸頭，因其可能導致輕微的皮膚刺激。處理該吸頭後請清洗雙手。
- 將各部分零件完全安裝好後再操作。
- 您的保固並不包括清除阻塞。

## 充電與存放

- 若電池溫度低於 3°C (37.4°F)，本產品會切換至「關閉」，此設計是為了保護馬達和電池。請勿在本產品充電後，將其移至溫度低於 3°C (37.4°F) 的地方存放。
- 為幫助延長電池壽命，請避免在完全放電後立即再次充電。請使其冷卻數分鐘。
- 避免在電池表面發熱時使用本產品。這樣做有助於設備降溫，且可延長電池運作時間和壽命。

## 電池安全注意事項

- 如果電池需要更換，請聯絡戴森服務專線。
- 僅可使用戴森充電器（零件編號 217160 或 270576）為此戴森機器充電。
- 電池為一個密封組件，在正常情況下不構成危險。萬一電池液滲漏，請勿觸碰電池液，並遵守下列預防措施：
  - 皮膚接觸 — 可能刺激皮膚，請以肥皂及水清洗。
  - 吸入 — 可能引起呼吸系統不適，呼吸新鮮空氣，並立即就醫。
  - 眼睛接觸 — 可能引起不適，立即徹底沖洗眼睛至少 15 分鐘，並立即就醫。
  - 廢置 — 處理電池時請戴手套，廢電池應遵守當地相關法規或條例處理。

## ⚠ 注意事項

倘若未能妥善處置本裝置中使用的電池，有可能存在火災或化學灼傷的風險。請勿將本產品曝露，或放置於 60°C (140°F) 以上的溫度中，也不可焚燒本產品。請放置在兒童拿不到的地方。請勿拆解電池或丟入火中。

## 線上支援

- 取得關於戴森的線上說明、一般訣竅、視訊及有用的資訊。  
[www.dyson.tw/support](http://www.dyson.tw/support)

## 棄置資訊

- 戴森產品是由高級的可回收材料所製造。請儘可能回收使用。
- 在棄置本產品前，請將電池從機器之中取出。
- 請依照當地的法規或條例棄置或回收電池。
- 請按照當地法令或規定丟棄壽命耗盡的濾網。

## 戴森客戶服務

感謝您選購戴森產品。

在完成 2 年保固的註冊之後，您的戴森產品自購買之日起將享受 2 年的產品保修（含零件及人工，濾網除外），但需遵守保固條款的規定。但是，最終消費者依據有關產品銷售所適用的國家法規享有不可少的合法權利，此類權利不受保固條款規定的影響。如果您對戴森產品有任何疑問，請瀏覽 [www.dyson.tw/support](http://www.dyson.tw/support)、[www.dyson.hk/support](http://www.dyson.hk/support) 以取得關於戴森產品的線上說明、一般提示及其它有用的資訊。

或者，您也可以撥打戴森服務專線，並提供您的產品序號及購買地點與時間等資訊。

如果您的戴森產品需要維修，請撥打戴森服務專線，以便我們討論可能的方案。如果您的戴森產品在保固期間，而且屬於保固範圍內，將會免費獲得維修。

## 請登記為戴森用戶

為協助我們確保您能夠獲得立即而且有效的服務，請登記為戴森用戶。登記的方式有兩種：

- 透過電子郵件。
  - 致電戴森客戶服務專線。
- 如果發生保險損失情況，這樣做可以幫助您確定您對戴森產品的所有權，並在必要時讓我們能聯絡您。

## 2 年有限保固

戴森 2 年有限保固的條款與細則。

## 保固範圍

- 如果您的戴森產品在購買或交貨之後的 2 年內期間發現因故障材料、製作工藝或功能而出現瑕疵，將由戴森決定提供戴森產品的修理或更換服務（如果有任何零件缺貨或停止生產，戴森可將零件更換為功能性的替代零件）。
- 本產品在銷售國家/地區使用的情況下，本保固方可生效。

## 不保固範圍

- 因下列情況造成的產品需維修或更換不在戴森保固範圍內：
  - 使用或保養疏忽、濫用、疏忽、粗心操作或處理本電器時未能遵照戴森使用者手冊所造成的意外損壞和故障。
  - 將產品用於任何正常居家使用以外的目的。
  - 未依照戴森說明手冊，組裝或安裝零件。
  - 使用非戴森原廠的零件與配件。
  - 錯誤安裝（戴森安裝的除外）。
  - 非戴森或其授權代理所執行的維修或改動。
  - 阻塞 — 請參考戴森使用者手冊，瞭解如何查看與清除阻塞的詳細資訊。
  - 正常磨損（例如保險絲、滾刷條等）。
  - 在碎石、灰渣或灰泥的環境中使用本產品。
  - 由於電池壽命或電池使用而使得電池放電時間減少（如適用）。
- 如果您對產品保固範圍有任何疑問，請聯絡戴森。

## 保固範圍概要

- 保固將於購買日開始生效（若送貨日期較晚則以收到貨該日為準）。
- 在您的戴森產品進行任何處理之前，您必須提供（原始及後續的）交貨/購買的證明。沒有此證明，執行的任何工作都將會收取費用。請保留您的收據或是送貨單。
- 所有保固服務皆由戴森或其授權代理提供。
- 所有換掉的零件皆為戴森財產。
- 維修或更換仍在保固期間的戴森產品並不會延長保固的期間。
- 保固權益是戴森額外提供給您的權益，不影響您的法定消費者權利。

## 重要資料保護

註冊戴森產品時：

- 您需要提供我們基本的聯絡資訊，以註冊產品並讓我們得以支援您的保固。
- 您註冊時，將有機會選擇是否要接收我們的訊息。如果您選擇接收戴森的訊息，我們將會傳送特殊優惠的詳細資訊以及最新產品的訊息。
- 我們絕不會將您的資訊賣給第三方，而且只會依據我們網站上提供的隱私權政策所定義，來使用您分享給我們的資訊；我們的網站位於 [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)。

## 限用物質含有情況標示

### MARKING OF THE PRESENCE CONDITION OF THE RESTRICTED SUBSTANCES

設備名稱 Equipment Name	: 充電式吸塵器 : Cordless Vacuum Cleaner	型號 (型式) Type Designation	SV12			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted Substance and its chemical symbol					
	鎘 (Cd) Cadmium	鉛 (Pb) Lead	汞 (Hg) Mercury	六價鉻 (Cr+6) Hexavalent Chromium	多溴聯苯 (PBB) Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 (PBDE) Polybrominated diphenyl ethers
外殼 · 機身 External chassis, body	○	○	○	○	○	○
泡棉材料 Foam materials	○	○	○	○	○	○
印刷電路板及電子部件 Printed circuit board & components	○	-	○	○	○	○
電機元件 Motor Assembly	○	-	○	○	○	○
電池元件 Battery assembly	○	-	○	○	○	○
電池充電器 Battery Charger	○	-	○	○	○	○

備考 1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 1: “○” Indicate that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence

備考 2. “-” 係指該項限用物質為排除項目

Note 2: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption

備考 3. “超出0.1wt%” 及 “超出0.01wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 3: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition

## 다이슨 제품 사용하기

사용하기 전에 다이슨 사용 설명서의 '중요 안전 지침'을 읽어 주십시오.

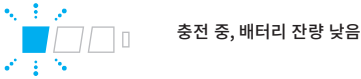
### 도킹 스테이션 설치

- 도킹 스테이션, 충전기 및 설치 소책자를 꺼냅니다.
- 도킹 스테이션의 위치를 선택하고 장착 위치 바로 뒤에 배관(가스, 물 또는 공기), 전기 케이블, 전선 또는 덕트 설비가 없음을 확인하십시오.
- 설치 소책자의 지침을 따릅니다.
- 부착물을 제자리에 끼워 넣습니다.
- 도킹 스테이션에 제품을 놓으십시오.
- 충전기의 플러그를 주 전력원에 꽂으십시오. 배터리를 충전하려면 스위치를 켭니다(필요한 경우).  
제품을 처음 사용하기 전과 매 사용 후에는 완전히 충전하는 것이 중요합니다.
- 도킹 스테이션 설치 시 관련 현지 법을 준수하는 것은 물론, 적용되는 기타 규정/기준을 따라야 합니다.  
다이슨에서는 도킹 스테이션을 설치할 때 보호복, 보안경 및 재료 사용을 권장하고 있습니다.

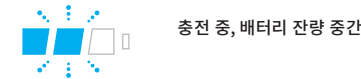
### 진공 청소

- 도킹 스테이션에서 기기를 제거하십시오.
- 청소기 헤드 또는 도구의 밀면이 깨끗하고 손상을 일으킬 수 있는 이물질이 없음을 확인하십시오.  
마루바닥과 카펫을 청소하기 전에 제조사 권장 청소 방법을 확인하십시오.  
카펫 및 바닥에 제품의 브러시바로 인한 손상이 발생할 수 있습니다.  
일부 카펫의 경우 청소할 때 회전하는 브러시바를 사용하면 보풀이 밀 수 있습니다. 이러한 문제가 발생할 경우, 모터식 플로어 툴 없이 청소하고, 바닥재 제조업체에 문의하실 것을 권장합니다.

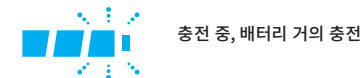
### 충전 중 조명



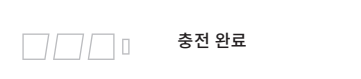
충전 중, 배터리 잔량 낮음



충전 중, 배터리 잔량 중간

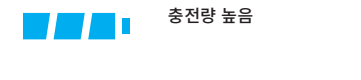


충전 중, 배터리 거의 충전됨

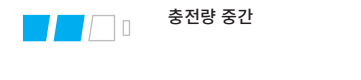


충전 완료

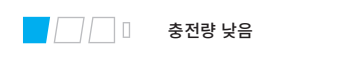
### 사용 중 불빛



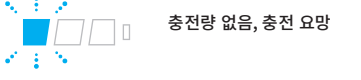
충전량 높음



충전량 중간



충전량 낮음

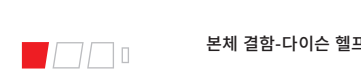


충전량 없음, 충전 요망

### 조명 진단



배터리 결함-다이슨 헬프라인으로 전화 문의



본체 결함-다이슨 헬프라인으로 전화 문의



충전기 결함-다이슨 헬프라인으로 전화 문의

## 필터 세척 및 막힌 부분 표시기LED



막힌 부분 표시기



필터가 올바르게 장착되었음



필터를 세척해야 함



배터리 섹션을 참조하십시오.

### 투명 먼지통 비우기

- 먼지 높이가 최대(MAX) 표시에 도달하는 즉시 비워서 이 표시를 넘지 않도록 해 주십시오. 먼지가 최대(MAX) 표시 선을 넘어선 상태에서 기기를 사용하면 먼지가 필터에 닿게 되고 더 잦은 유지 보수의 원인이 될 수 있습니다.
- 투명 먼지통을 비우기 전에 제품을 충전기에서 빼십시오. 'ON' 스위치를 당기지 않도록 주의하십시오.
- 비워져 있을 때 "ON" 스위치를 당기지 마십시오.
- 빨간색 청소용 해제 버튼을 누르고 먼지통에서 빼내어 청소용을 분리하십시오.
- 먼지를 빼내려면:
  - 먼지통이 아래쪽을 향하게 하고 기기를 고정합니다.
  - 빨간색 먼지통 해제 버튼을 세게 누릅니다.
  - 먼지통이 미끄러지면서 덮개를 청소합니다.
  - 그런 다음 먼지통 바닥이 열립니다.
  - 먼지통 바닥은 붉은색 버튼이 완전히 눌러지지 않으면 열리지 않습니다. 비울 때 먼지와 접촉을 최소화하려면, 투명 먼지통을 방진형 봉투로 단단히 감싼 후 비워주십시오.
- 투명 먼지통을 조심스럽게 비닐 봉지에서 빼내십시오. 비닐 봉지를 밀봉하고 평소와 같은 방법으로 버리십시오.

### 투명 먼지통 청소 (선택 사항)

- 투명 먼지통을 청소해야 하는 경우:
  - "투명 먼지통 비우기" 섹션의 지침을 따르십시오.
- 먼지통 러너에 있는 은색 버튼을 눌러 먼지통을 해제하고 러너에서 먼지통을 밀어내십시오.
- 투명 먼지통은 젖은 천으로만 청소하십시오.
- 교체 전에 투명 먼지통 및 씰이 완전히 건조되었는지 확인하십시오.
- 투명 먼지통을 다시 고정하려면:
  - 먼지통 러너에 집기기를 삽입합니다.
- 투명 먼지통 및 먼지통 바닥이 딸깍하며 제자리에 맞춰질 때까지 먼지통 바닥을 위로 밀어 투명 먼지통을 닫습니다.
- 투명 먼지통은 식기세척기에 대해 안전하지 않고, 세정제, 광택제 또는 방향제는 제품을 손상시킬 수 있으므로 투명 먼지통을 청소할 때 사용하지 않는 것이 좋습니다.

### 필터 및 막힌 부분 표시기 LED

제품에는 간단한 유지보수 절차가 필요할 때 알림을 주는 두 개의 표시등이 있습니다.

- 필터가 올바르게 장착되지 않으면 필터 표시기에 즉시 불이 들어옵니다. 필터를 재장착하는 방법은 '필터 세척' 섹션의 지침을 따르십시오.
- 필터 세척이 필요할 경우 필터 표시기에 지속적으로 불이 들어옵니다. 필터를 세척하는 방법은 '필터 세척' 섹션의 지침을 따르십시오.
- 막힌 부분 표시기 LED는 막힌 부분이 있을 경우 켜집니다. 막힌 부분을 제거하는 방법은 '막힌 부분 제거' 섹션의 지침을 따르십시오.

### 세척가능한 부품

본 제품은 세척 가능한 부품으로 되어 있으며 정기적인 청소가 필요합니다. 아래의 지침에 따르십시오.

#### 소프트롤러 클리너 헤드: 브러시바 세척

- 본 제품은 두 개의 세척가능한 브러시바를 갖고 있습니다. 성능의 유지를 위해 다음 지침에 따라 정기적으로 이들 부품을 점검하고 세척하십시오.
- 브러시바를 분리하기 전에 제품을 충전기에서 빼십시오. 'ON' 스위치를 당기지 않도록 주의하십시오.  
브러시바의 제거, 세척 및 교환:
  - 아래 지침과 같이 있는 '브러시바 세척' 그림을 참고하십시오.
  - 청소기 헤드 뒷부분을 아래로 향하게 하여 청소기 헤드의 밀면이 여러분을 향하도록 하십시오. 동전을 사용하여 잠금장치를 딸깍하고 잠금 해제 위치에 채워질 때까지 시계 반대 방향으로 4분의 1바퀴 돌리십시오.
  - 말단 캡을 열림 위치로 돌리십시오. 청소기 헤드에서 부드럽게 브러시바를 꺼내십시오.
  - 큰 브러시바에서 말단 캡을 제거하십시오. 말단 캡을 세척하지 마십시오.
  - 8각형 모양의 말단부에서 작은 브러시바를 들어올려 청소기 헤드에서 분리하십시오.
  - 흐르는 물 아래서 브러시바를 잡고 보푸라기나 먼지를 부드럽게 문질러 제거하십시오.
  - 두 브러시바를 똑바로 세우십시오. 보이는 바와 같이 큰 브러시바가 똑바로 서 있는지 확인하십시오. 최소 24시간 동안은 완전히 건조되도록 두십시오.

- 교환 전에 브러시바들이 완전히 건조되었는지 점검하십시오. 큰 브러시바에 앞서 작은 브러시바를 다시 끼우십시오. 작은 브러시바의 동근 말단부를 제위치에 삽입하십시오. 8각형 모양의 말단부가 제위치에서 딸각 소리가 날 때까지 누르십시오.
- 말단 캡을 브러시바에 다시 끼우십시오.
- 모터 근처에 있는 청소기 헤드에 큰 브러시바를 부드럽게 원위치시키십시오. 말단 캡은 보이는 바와 같이 열림 위치에 있어야 합니다. 일단 제위치가 되면, 말단 캡을 다시 닫힘 위치로 돌리십시오.
- 말단 캡은 보이는 바와 같이 열림 위치에 있어야 합니다. 일단 제 위치가 되면, 말단 캡을 다시 닫힘 위치로 돌리십시오.
- 시계방향으로 4분의 1만큼 돌려 잠금장치를 닫으십시오. 잠금장치가 완전히 돌아갔는지 그리고 바닥판과 브러시바가 고정되어 있는지 확인하십시오.

### 필터 세척

지침에 따라, 필터를 점검하고 세척하여 성능을 유지하십시오.

- 열림 위치로 틀면서(시계 반대 방향) 필터를 분리하십시오. 제품에서 필터를 살짝 빼내십시오.
  - 필터의 내부를 먼저 세척하고, 찬물에 똑바로 세워 완전히 침수시키고 회전시키며 뒤흔드십시오.
  - 필터의 외부를 세척하고, 찬물로 필터를 채운 다음, 손을 개구부 위에 놓고 가볍게 흔드십시오.
  - 깨끗한 물이 흐를 때까지 필터의 내부와 외부를 반복해서 세척하십시오.
  - 필터를 가볍게 두드려서 남아 있는 물을 제거하고 개구부가 위를 향하게 하여 건조시키십시오.
  - 완전히 건조되도록 최소 24시간 동안 필터를 두십시오.
  - 필터가 완전히 건조되었는지 점검하십시오.
  - 다시 끼우기 위해서는 필터를 열림 위치에 다시 놓고 딱 맞을 때까지 시계방향으로 트십시오.
  - 미세 먼지를 흡입하거나 주로 흡입력을 최대로 사용하는 경우 필터를 보다 자주 청소해야 합니다.
- 제품의 어느 부분도 식기 세척기, 세탁기, 탈수기, 오븐, 전자레인지 등에 넣거나 불 옆에 두지 마십시오.

### 하이 토크 클리너 헤드 - 흡입 제어 슬라이더

하이 토크 청소기 헤드에는 청소기 헤드의 흡입 강도를 조절할 수 있는 슬라이더 제어가 있습니다. 필요한 흡입 강도를 선택하려면 흡입 제어 슬라이더를 청소기 헤드의 맨 위로 이동합니다.

바닥의 먼지와 부스러기를 제거하는 최대 흡입 모드 (+)

- 장판, 마룻바닥 그리고 심하게 오염된 카펫 및 러그 청소에 적합합니다. 큰 먼지와 미세먼지를 제거하는 흡입 모드 (▲)
- 미세하게 오염된 카펫 및 마룻바닥을 청소하는데 적합합니다.
- 땅콩 혹은 쌀 같이 큰 부스러기를 청소하는데 적합합니다.
- 장모 카펫과 흡집에 취약한 바닥재를 위한 흡입 모드 (-)
- 청소 시, 장모 카펫 혹은 러그, 그리고 큰 저항 때문에 잘 밀리지 않는 모든 종류의 바닥을 청소하는데 적합합니다.
- 미세하게 오염된 섬세한 세공 마룻바닥을 청소하는데 적합합니다.

### 하이 토크 클리너 헤드

해당 모터 청소기 헤드의 브러시바는 세척할 수 없습니다.

### 막힘 - 자동 차단

- 본 제품은 자동으로 차단되도록 되어 있습니다.
- 부품이 막힘 경우 제품이 자동으로 차단됩니다.
- 모터 펄스가 여러 차례 발생한 후에(즉, 연속으로 빠르게 스위치가 켜졌다 꺼짐) 이런 현상이 나타나고 막힌 부분 표시기 LED가 켜집니다.
- 막힌 부분을 찾아보기 전에 제품을 식히십시오.
- 막힌 부분이 있는지 확인하기 전에 제품을 충전기에서 분리하십시오. 이렇게 하지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 다시 사용하기 전에 모든 막힌 이물질을 제거하십시오.
- 사용하기 전에 모든 부품을 단단히 고정시키십시오.
- 막힌 이물질을 제거하는 것은 다이슨의 보증사항이 아닙니다.

### 막힌 부분 찾기

막힌 부분이 있는 경우 모터에서 펄스가 발생하고 막힌 부분 표시기 LED가 켜집니다. 막힌 부분을 찾기 위해서는 아래 지침을 따르십시오.

- 막힌 부분이 있는지 확인하기 전에 제품을 충전기에서 분리하십시오. 'ON' 스위치를 당기지 않도록 주의하십시오.
- 막힌 부분이 있는지 확인하는 동안 제품을 작동시키지 마십시오. 이렇게 하지 않으면 상해를 입을 수 있습니다.
- 막힌 부분을 찾아보기 전에 제품을 식히십시오.
- 흡입구의 막힌 부분을 제거할 때는 날카로운 물체에 주의하십시오.
- 제품 본체의 막힌 부분을 확인하려면, 투명 먼지통 청소하기 섹션의 지시 사항에 따라 투명 먼지통을 분리한 후 막힌 부분을 제거하십시오.
- 이물질을 제거할 수 없는 경우 브러시바를 분리해야 할 수도 있습니다. 아래 지침을 따르십시오.
  - 소프트 롤러 클리너 헤드 브러시바를 분리하려면, '브러시바 세척' 섹션을 참고하십시오. '브러시바 세척' 섹션에서 보이는 바와 같이 방해물을 제거하고 브러시바를 교환하십시오. 제품 작동 전 잠금장치가 완전히 돌아갔는지 그리고 바닥판과 브러시바가 고정되어 있는지 확인하십시오.
  - 다이어트 드라이브 클리너 헤드 또는 소형 모터 공구에서 브러시바를 분리하려면 동전을 사용해 고정장치를 잠금해제하고 브러시바를 청소기 헤드의 바깥 쪽으로 밀어내십시오. 방해물을 제거하십시오. 브러시바를 교환하고 고정장치를 조여서 고정시키십시오. 제품 작동 전에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
- 이 제품에는 탄소 섬유 브러시가 있습니다. 탄소 섬유 브러쉬와 접촉할 경우, 피부에 가벼운 자극을 일으킬 수 있으므로 주의하십시오. 브러쉬를 만진 후에는 손을 씻으십시오.

- 사용하기 전에 모든 부품을 단단히 고정시키십시오.
- 막힌 이물질을 제거하는 것은 다이슨의 보증사항이 아닙니다.

### 충전 및 보관

- 이 제품은 배터리 온도가 3°C (37.4°F) 이하로 내려가면 스위치가 'OFF'로 바뀝니다. 이는 모터와 배터리를 보호하기 위한 설계입니다. 충전 후 3°C (37.4°F) 미만의 곳에서 보관하지 않아주십시오.
- 배터리 수명을 연장하기 위해서는 방전 후 바로 충전하지 마십시오. 배터리가 식도록 몇 분 동안 놔두십시오.
- 배터리가 바닥 표면에 맞닿은 채로 제품을 사용하지 않도록 하십시오. 이는 작동 시 과열을 방지하며 배터리 작동 시간과 수명을 오래 유지하도록 해 줍니다.

### 배터리 안전 지침

- 배터리 교체가 필요한 경우 다이슨 헬프라인에 문의하십시오.
- 다이슨 제품을 충전하려면 다이슨 충전기(부품 번호 217160 또는 270576)만 사용하십시오.
- 배터리는 밀봉된 장치로서 정상적인 환경에서는 안전 관련 문제가 없습니다. 간혹 배터리에서 액체가 새어 나올 경우, 이 액체에 닿지 않도록 주의하시고 다음의 사전 주의 사항을 준수해 주십시오.
  - 피부 접촉 - 피부 자극을 일으킬 수도 있습니다. 비누와 물로 씻어 주십시오.
  - 호흡 - 호흡기 자극을 일으킬 수 있습니다. 신선한 공기를 마시고 의사의 진찰을 받으십시오.
  - 눈 접촉 - 자극을 일으킬 수도 있습니다. 즉시 물로 최소한 15분 이상 깨끗이 씻어 주십시오. 의사의 진찰을 받으십시오.
  - 폐기 - 배터리 취급 시에는 보호 장갑을 착용하고 지역 규정이나 법규에 따라 즉시 폐기하십시오.

### 주의

이 장치에 사용되는 배터리는 잘못된 취급 시 화재나 화학 약품으로 인한 화상의 위험이 있을 수도 있습니다. 분해, 전극 단락, 60°C (140°F) 이상의 가열, 소각 등을 하지 마십시오. 어린이가 가까이 하지 않도록 하십시오. 분해하지 말고 소각하지 마십시오.

### 온라인 지원

- 온라인 도움말, 일반 설명, 동영상 및 다이슨에 관한 유용한 정보를 확인하려면. [www.kr.dyson.com](http://www.kr.dyson.com) 를 방문하십시오.

### 폐기 정보

- 다이슨 제품은 재활용 가능한 고급 소재로 만들어집니다. 가급적 재활용하십시오.
- 폐기하기 전에 반드시 배터리를 제품에서 제거해야 합니다.
  - 배터리를 제거할 때, 기기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 지역 법령 또는 규정에 따라 배터리를 폐기하거나 재활용하십시오.
- 다 쓴 필터는 지역 법령 또는 규정에 따라 처리하십시오.

### 품질 보증 약관

#### 다이슨 고객 관리

다이슨 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

2년 무상 보증을 등록한 후에는 보증 약관에 따라 다이슨 제품구입일로부터 2년간 부품(필터 제외) 및 수리가 보증됩니다. 그러나 소비자 판매에 적용되는 해당 국가 법률에 따른 최종 소비자의 필수 법적 권리는 보증 약관으로부터 영향을 받지 않습니다. 구입하신 다이슨 제품에 대한 문의 사항이 있는 경우 온라인 도움말, 일반 설명, 다이슨에 관한 유용한 정보가 제공되는 [www.dyson.co.kr](http://www.dyson.co.kr) 를 방문해 주십시오. 또는 일련번호와 구입 매장, 구입일에 관한 상세 사항을 준비하여 다이슨 고객센터에 전화하십시오. 다이슨 제품에 대한 수리가 필요한 경우 다이슨 헬프라인으로 문의하십시오. 가능한 선택 사항을 설명해 드립니다. 다이슨 제품의 보증 기간이 적용되고 보증 범위 내에서 수리되는 경우 수리 비용이 일체 들지 않습니다.

#### 다이슨 제품을 등록하시기 바랍니다

신속하고 효율적인 서비스를 받을 수 있도록, 다이슨 제품을 등록하시기 바랍니다. 등록은 다음과 같이 4가지 방법이 있습니다.

- 공식 홈페이지를 통한 등록 ([www.dyson.co.kr](http://www.dyson.co.kr))
- 카카오톡으로 등록 (아이디: dysonkr)
- 이메일 등록 ([help@kr.dyson.com](mailto:help@kr.dyson.com))
- 다이슨 고객센터에 전화 등록 (1588-4253)

등록을 하면 보험 손실이 발생할 경우 귀하가 다이슨 제품 구입자임을 확인할 수 있고, 필요 시 다이슨에서 연락을 드릴 수 있습니다.

#### 2년 제한 보증

다이슨 이용 약관에 따라 보증 기간은 2년으로 제한됩니다.

#### 품질 보증 범위

- 잘못된 소재, 세공 및 기능으로 인해 다이슨 제품에 결함이 발생한 경우 (다이슨의 판단 하에) 제품 구입 또는 배송 후 2년간 수리 및 교체가 가능합니다(부품이 더 이상 이용 가능하지 않거나 생산되지 않는 경우 작동할 수 있는 교체 부품으로 교환해드립니다).
- 이 보증은 제품을 구입한 국가에서 사용할 때만 유효합니다.

## 보증 범위 예외

다이슨은 다음의 결과로 인한 제품의 수리나 교체를 보증하지 않습니다.

- 부적절한 사용이나 관리, 오용, 방치, 부주의한 사용 또는 다이슨 사용자 설명서를 따르지 않은 기기의 조작으로 인한 우발적인 손상, 결함.
- 일반적인 국내 가정용 목적 이외의 다른 용도로 제품을 사용한 경우.
- 다이슨의 안내에 따라 부품을 조립하거나 설치하지 않고 사용한 경우.
- 다이슨의 정품이 아닌 부품과 액세서리를 사용한 경우.
- 올바르지 않은 설치(다이슨이 설치한 경우 제외).
- 다이슨이나 다이슨 공식 대리점 이외의 당사자가 실시한 수리나 개조.
- 막힌 부분 - 막힌 부분을 점검하고 청소하는 방법에 관한 자세한 내용은 다이슨 사용 설명서를 참조하십시오.
- 정상적인 마모나 손상(예: 퓨즈, 브러쉬바 등).
- 자갈, 재, 석고 위에서의 제품 사용.
- 배터리 수명 또는 사용으로 인한 배터리 방전 시간의 감소(해당할 경우).

## 보증 범위 요약

- 보증 범위 내에 제품을 수리 또는 교체 받았더라도 보증 기간이 연장되지는 않습니다.
- 보증은 추가적인 혜택을 제공하며 이 혜택이 귀하의 소비자로서의 법적 권리에 영향을 주지는 않습니다.
- 보증은 구입일(또는 배송일)부터 유효합니다.
- 다이슨 제품에 대한 작업이 수행되기 전에 (원본 및 일체의 후속) 배송/구입 증명서를 제공해야 합니다. 해당 증명서가 없는 경우 수행되는 작업에 대해 요금이 부과됩니다. 영수증 또는 배송 증명서를 보관하십시오.
- 모든 작업은 다이슨 또는 공식 대리점에 의해 수행됩니다.
- 대체되는 모든 부품은 다이슨의 소유 자산이 됩니다.

## 개인정보보호 관련

다이슨 제품 등록 및 앱 가입 :

- 제품을 등록하고 당사의 서비스를 이용하려면 기본 연락처 정보를 제공해야 합니다.
- 등록 시 마케팅 자료 수신 여부를 선택할 수 있습니다. 다이슨의 마케팅 자료 수신을 선택하면, 특가 판매 상세 정보 및 최신 업데이트 뉴스를 보내 드립니다.
- 귀하의 정보를 절대로 제3자에게 양도하지 않습니다. 제공해주신 정보는 다음 사이트에서 볼 수 있는 당사의 개인정보보호정책에 따라 사용됩니다. [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

## ID

### MENGGUNAKAN PERALATAN DYSON ANDA

BACA 'PETUNJUK PENTING KESELAMATAN' PADA PETUNJUK PENGGUNAAN DYSON INI SEBELUM MELANJUTKAN.

### PEMASANGAN STASIUN DOK

- Buka kemasan stasiun dok, pengisi daya, dan brosur instalasi.
- Pilih lokasi stasiun dok dan pastikan bahwa tidak ada sistem pipa (gas, air atau udara), kabel listrik, kabel atau sistem saluran langsung di belakang lokasi dudukan.
- Jangan letakkan stasiun dok di dekat sumber panas seperti penanak nasi, radiator atau di bawah sinar matahari langsung.
- Ikuti instruksi pada brosur instalasi.
- Pasang alat ke dalam tempatnya di stasiun dok hingga berbunyi klik.
- Tempatkan mesin pada stasiun dok.
- Sambung pengisi daya ke stopkontak listrik induk. Hidupkan (bila perlu) untuk mengisi daya baterai.

Penting untuk mengisi daya baterai hingga penuh sebelum digunakan untuk pertama kali, dan setiap selesai penggunaan mesin. Stasiun dok harus dipasang sesuai dengan regulasi dan peraturan/standar yang berlaku (hukum negara bagian dan setempat mungkin berlaku).

Dyson merekomendasikan penggunaan pakaian, kacamata, dan bahan pelindung saat pemasangan stasiun dok.

### MENGGUNAKAN MESIN ANDA

- Lepas alat dari stasiun dok.
- Pastikan bahwa bagian bawah kepala atau alat pembersih bersih dan bebas dari benda asing yang dapat mengakibatkan kerusakan. Sebelum menyedot lantai, permadani, dan karpet, periksa petunjuk pembersihan yang disarankan produsen. Bilah sikat pada peralatan Dyson dapat merusak jenis karpet dan lantai tertentu. Bulu-bulu pada beberapa jenis karpet akan rusak jika batang sikat berputar digunakan saat penyedotan. Jika ini terjadi, kami menyarankan mengisap debu tanpa perangkat-lantai bermotor dan konsultasikan dengan produsen lantai Anda.

### LAMPU SELAMA PENGISIAN DAYA



Mengisi daya, daya rendah



Mengisi daya, daya sedang



Mengisi daya, hampir penuh



Daya penuh

### LAMPU-LAMPU SELAMA PENGGUNAAN



Level daya tinggi



Level daya sedang



Level daya rendah



Kosong, perlu isi daya

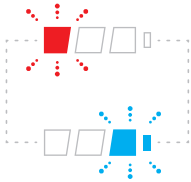
## DIAGNOSTIK LAMPU



Kesalahan baterai-hubungi Saluran Bantuan Dyson



Kesalahan bagian utama-hubungi Saluran Bantuan Dyson



Kesalahan pengisi daya-hubungi Saluran Bantuan Dyson

## LED INDIKATOR PENYUMBAT DAN CUCI FILTER



Indikator penyumbat



Unit filter tidak dipasang dengan benar



Unit filter membutuhkan pencucian



Lihat bagian baterai

## MENGOSONGKAN WADAH SAMPAH BENING

- Kosongkan segera setelah kotoran mencapai tanda MAX – jangan sampai terlalu penuh. Menggunakan mesin saat kotoran di atas garis MAX dapat menyebabkan kotoran mencapai filter dan pemeliharaan yang lebih sering akan diperlukan.
- Pastikan peralatan sudah dilepaskan dari pengisi daya sebelum melepaskan penampung kotoran. Berhati-hatilah untuk tidak menekan pemacu 'ON'.
- Hindari menarik pemacu "ON" saat mengosongkan.
- Tekan tombol pelepas tongkat merah dan tarik dari penampung.
- Untuk melepaskan kotoran:
  - Pegang mesin dengan penampung pada posisi ke bawah.
  - Tekan kuat-kuat tombol pelepas penampung warna merah.
  - Penampung akan menggeser ke bawah sambil membersihkan selubung.
  - Alas penampung akan terbuka.
  - Alas penampung tidak akan terbuka jika tombol merah tidak sepenuhnya ditekan ke bawah.

Untuk meminimalisir kontak dengan debu/penyebab alergi, bungkus erat tabung transparan dengan kantong anti debu dan kosongkan. Keluarkan penampung kotoran dengan hati-hati dari kantong. Tutup kantong dengan rapat, buang seperti biasanya.

## MEMBERSIHKAN WADAH SAMPAH BENING

Jika perlu membersihkan wadah sampah bening, kosongkan wadah seperti yang ditunjukkan di bagian 'Mengosongkan wadah sampah bening':

- Tekan tombol merah yang terletak pada rel penampung untuk melepaskan dan menggeser penampung dari rel.
  - Bersihkan penampung kotoran hanya dengan kain lembap.
  - Pastikan bahwa penampung kotoran dan penutup kering sepenuhnya sebelum pemasangan kembali.
  - Untuk memasang kembali penampung kotoran:
    - Pasang punggung ke rel penampung.
    - Tutup penampung kotoran dengan menekan alas penampung ke atas hingga penampung kotoran dan alas penampung terpasang di tempatnya ditandai dengan bunyi klik.
- Penampung kotoran tidak boleh dimasukkan ke dalam pencuci piring dan penggunaan detergen, pemoles atau pewangi untuk membersihkan penampung kotoran tidak direkomendasikan karena dapat merusak mesin Anda.

## LED INDIKATOR FILTER DAN PENYUMBAT

Alat Anda mempunyai dua lampu indikator yang membantu mengingatkan Anda bahwa langkah pemeliharaan kecil perlu dilakukan.

- Indikator filter akan berkedip sebentar-sebentar bila unit filter tidak dipasang dengan benar. Ikuti petunjuk tentang cara memperbaiki kembali unit filter di bagian 'Mencuci unit filter'.
- Indikator filter akan menyala terus menerus bila unit filter perlu dicuci. Ikuti petunjuk tentang cara mencuci unit filter di bagian 'Mencuci unit filter'.
- Indikator LED penyumbat akan menyala jika terjadi penyumbatan. Ikuti petunjuk tentang cara menghilangkan penyumbatan di bagian 'Mencuci unit filter'.

## BAGIAN DAPAT DICUCI

Peralatan Anda memiliki bagian yang dapat dicuci, yang perlu dibersihkan secara teratur. Ikuti petunjuk di bawah.

## KEPALA PEMBERSIH ROLER LEMBUT: MENCUCI BILAH SIKAT

Peralatan Anda memiliki dua bilah sikat yang dapat dicuci, periksa dan cuci keduanya secara berkala sesuai dengan instruksi berikut, untuk mempertahankan kinerjanya.

- Pastikan peralatan sudah dilepaskan dari pengisi daya sebelum melepaskan bilah sikat. Berhati-hatilah untuk tidak menekan pemacu 'ON'.
- Untuk melepaskan, mencuci, dan mengganti bilah sikat:
  - Silakan lihat ilustrasi 'Mencuci bilah sikat' yang mendampingi instruksi di bawah ini.
  - Balikkan kepala pembersih sehingga sisi bawah kepala pembersih menghadap ke Anda. Gunakan koin untuk memutar pengait seperempat putaran berlawanan arah jarum jam hingga klik ke posisi terbuka.
  - Putar penutup ujung ke posisi terbuka. Geser bilah sikat besar dengan lembut menjauh dari kepala pembersih.
  - Lepaskan penutup ujung dari bilah sikat besar. Jangan cuci penutup ujung.
  - Angkat keluar bilah sikat kecil dari ujung segi delapan, dan tarik keluar dari kepala pembersih.
  - Pegang bilah sikat di bawah air mengalir dan gosok dengan lembut untuk melepaskan serat kain atau kotoran.
  - Berdirikan kedua bilah sikat. Pastikan bahwa bilah sikat besar berdiri tegak sesuai gambar. Diamkan untuk mengeringkan sepenuhnya selama minimal 24 jam.
  - Sebelum pemasangan kembali, periksa untuk memastikan bahwa bilah sikat kering sepenuhnya. Pasang ulang bilah sikat kecil sebelum memasang yang besar. Masukkan ujung membulat dari bilah sikat kecil ke tempatnya. Tekan ujung segi delapan ke bawah hingga masuk dengan bunyi 'klik' ke tempatnya.
  - Pasang kembali penutup ujung ke bilah sikat.
  - Geser bilah sikat besar kembali ke kepala pembersih. Putar di sekitar motor. putar penutup ujung kembali ke posisi tertutup.
  - Tutup pengait dengan memutarnya seperempat putaran searah jarum jam. Pastikan bahwa pengait terpasang sepenuhnya, bilah sikat terpasang di tempatnya dengan baik.

## MENCUCI UNIT FILTER

Tampilan LCD akan memperingatkan Anda jika unit filter perlu dicuci. Kami menyarankan agar Anda mencuci filter setidaknya sekali dalam sebulan atau saat mesin Anda memperingatkan.

- Lepas unit filter dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam ke posisi terbuka. Tarik dari alat dengan perlahan.
  - Cuci bagian dalam unit filter terlebih dahulu; pegang dalam posisi tegak di bawah aliran air dingin dan agitasi menggunakan gerakan berputar.
  - Cuci bagian luar unit filter; isi unit dengan air dingin, letakkan tangan Anda pada ujung yang terbuka dan goyangkan perlahan.
  - Ulangi mencuci bagian dalam dan luar unit filter sampai air menjadi bersih.
  - Ketuk-ketuk unit filter secara perlahan untuk membersihkan sisa air dan biarkan kering dengan ujung filter terbuka menghadap atas.
  - Diamkan unit filter untuk mengeringkan sepenuhnya selama minimal 24 jam.
  - Pastikan bahwa unit filter kering sepenuhnya.
  - Untuk memasang kembali, kembalikan unit filter ke posisi terbuka dan putar searah jarum jam hingga terpasang di tempatnya ditandai dengan bunyi klik.
- Unit filter mungkin akan perlu lebih sering dicuci jika menyedot debu halus atau banyak menggunakan isapan maksimum. Jangan meletakkan bagian apapun dari alat Anda di mesin pencuci piring, mesin cuci, mesin pengering, oven, microwave atau di dekat nyala api.

## MENGUNAKAN KEPALA PEMBERSIH TORSI TINGGI

Kepala pembersih torsi Tinggi Anda memiliki kontrol penggeser untuk menyesuaikan pengisapan kepala pembersih. Untuk memilih pengisapan yang diperlukan, gerakkan penggeser kontrol pengisapan ke atas kepala pembersih.

PENGISAPAN MAKSIMUM UNTUK PERMUKAAN DALAM DEBU DAN SERPIHAN KOTORAN (+)

- Untuk menyedot lapisan lantai tahan lama, lantai keras, serta karpet dan permadani yang sangat kotor.  
**PENGISAPAN UNTUK DEBU DAN SERPIHAN KOTORAN (▲)**
- Untuk menyedot kotoran ringan pada karpet, permadani, dan lantai keras.
- Untuk menyedot debu besar seperti kacang atau beras.  
**PENGISAPAN UNTUK KARPET TUMPUKAN TEBAL DAN LANTAI YANG HALUS (-)**
- Untuk menyedot karpet atau permadani tumpukan tebal dan lantai apa pun di mana Anda mungkin mengalami hambatan yang lebih besar.
- Untuk menyedot debu lantai yang sedikit kotor, termasuk lantai yang halus seperti vinil, parket dan lino.

## KEPALA PEMBERSIH TORSI TINGGI

Bilah sikat di kepala pembersih yang digerakkan oleh motor tidak dapat dicuci.

## PENYUMBATAN – PEMUTUS OTOMATIS

- Mesin Anda dilengkapi dengan pemutus otomatis.
- Jika ada bagian mana pun yang tersumbat peralatan bisa mati secara otomatis.
- Ini akan terjadi setelah motor berpulsasi beberapa kali (yaitu dinyalakan dan dimatikan berganti-ganti dengan cepat) dan LED indikator penyumbat akan menyala.
- Diamkan hingga dingin sebelum mencari sumber sumbatan.
- Pastikan peralatan sudah dilepaskan dari pengisi daya sebelum mencari penyumbatan. Tidak melakukan hal ini dapat mengakibatkan cedera badan.
- Bersihkan penyumbatan apa pun sebelum menghidupkan kembali.
- Pasang kembali semua bagian dengan erat sebelum penggunaan.
- Pembersihan penyumbatan tidak dicakup oleh garansi Dyson Anda.

## MENCARI PENYUMBATAN

Motor akan bergetar dan LED indikator penyumbat akan menyala saat ada penyumbat. Ikuti petunjuk di bawah ini untuk mencari lokasi penyumbatan:

- Pastikan peralatan sudah dilepaskan dari pengisi daya sebelum mencari penyumbatan. Berhati-hatilah untuk tidak menekan pemacu 'ON'.
- Jangan mengoperasikan peralatan selama mencari penyumbatan. Melakukan hal tersebut dapat mengakibatkan cedera pribadi.
- Diamkan hingga dingin sebelum mencari sumber sumbatan.
- Waspadai benda tajam ketika memeriksa penyumbatan.
- Untuk memeriksa adanya penyumbatan dalam badan utama peralatan, lepaskan wadah sampah bening sesuai petunjuk dalam bagian membersihkan wadah sampah bening dan bersihkan penyumbatan.
- Jika tidak dapat membersihkan penghalang, Anda perlu melepaskan bilah sikat, ikuti petunjuk di bawah ini:
  - Untuk melepaskan bilah sikat kepala pembersih roler yang lembut, silakan lihat bagian 'Mencuci bilah sikat'. Bersihkan penghalang dan pasang kembali bilah sikat dengan cara yang ditunjukkan dalam bagian 'Mencuci bilah sikat'. Pastikan bahwa pengait terpasang sepenuhnya, dan bahwa lempeng alas dan bilah sikat terpasang dengan baik sebelum mengoperasikan peralatan.
  - Untuk melepaskan bilah sikat dari kepala pembersih drive langsung atau alat bermotor mini, gunakan koin untuk membuka pengunci dan geser bilah sikat dari kepala pembersih. Buang penghalangnya. Lepaskan bilah sikat dan amankan dengan mengencangkan pengunci. Pastikan batang sikat terpasang mantap sebelum Anda mengoperasikan peralatan.
- Mesin ini memiliki sikat berserat karbon. Berhati-hati jika menyentuhnya, karena dapat menyebabkan iritasi kulit ringan. Cuci tangan setelah memegangnya.
- Pasang kembali semua bagian dengan erat sebelum penggunaan.
- Pembersihan penyumbatan tidak dicakup oleh garansi Dyson Anda.

## MENGISI DAYA DAN MENYIMPAN

- Peralatan ini akan 'MATI' bila suhu baterai berada di bawah 3°C (37,4°F). Ini dirancang untuk melindungi motor dan baterai. Jangan mengisi daya peralatan lalu membawanya ke area dengan suhu di bawah 3°C (37,4°F) untuk disimpan.
- Untuk memperpanjang usia baterai, hindari mengisi ulang dayanya segera setelah daya dikosongkan sampai habis. Biarkan dingin selama beberapa menit.
- Hindari penggunaan peralatan dengan baterai menyentuh permukaan. Ini akan membantu baterai mendingin dan memperpanjang masa pakai dan usia baterai.

## PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI

- Jika baterai perlu diganti, hubungi Saluran Bantuan Dyson.
- Gunakan hanya pengisi daya Dyson Komponen Nomor 217160 atau 270576 untuk mengisi daya mesin Dyson ini.
- Baterai berupa unit tersegel dan dalam kondisi normal tidak menimbulkan masalah keselamatan. Apabila cairan bocor dari baterai, jangan sentuh cairan dan periksa tindakan kehati-hatian berikut:
  - Mengenai kulit – dapat menyebabkan iritasi. Cuci dengan sabun dan air.
  - Pernapasan – dapat menyebabkan iritasi pernapasan. Bernapaslah dengan udara segar dan cari bantuan pengobatan.

- Mengenai mata – dapat menyebabkan iritasi. Segera basuh mata dengan air dengan saksama setidaknya 15 menit. Segera obati.
- Pembuangan – pakai sarung tangan untuk memegang baterai dan segera buang dengan mengikuti peraturan atau regulasi setempat.

## ⚠ PERHATIAN

Baterai yang digunakan dalam perangkat ini dapat menimbulkan risiko kebakaran atau luka bakar kimiawi jika perlakuannya tidak benar. Jangan membongkar, melakukan sambungan pendek, atau memanaskannya di atas 60°C, atau pun membakarnya. Jauhkan dari anak-anak. Jangan membongkar dan membuangnya ke dalam api.

## BANTUAN ONLINE

- Untuk bantuan online, petunjuk umum, video, dan informasi penting tentang Dyson, kunjungi: [www.dyson.co.id/support](http://www.dyson.co.id/support)

## INFORMASI PEMBUANGAN

- Produk-produk Dyson terbuat dari bahan berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang. Sedapat mungkin, lakukanlah daur ulang.
- Sebelum membuang peralatan, lepaskan baterai dari peralatan.
- Buang atau daur ulang baterai sesuai dengan peraturan setempat.
- Buang unit filter yang habis pakai sesuai dengan peraturan atau hukum setempat.

## LAYANAN PELANGGAN DYSON

### TERIMA KASIH TELAH MEMBELI MESIN DYSON

Setelah Anda mendaftarkan garansi 2 tahun, mesin Dyson Anda akan ditanggung suku cadang (tidak termasuk filter) dan jasa perbaikannya selama 2 tahun dari tanggal pembelian, sesuai dengan persyaratan jaminan. Namun demikian, hak hukum konsumen akhir yang tidak dapat dikesampingkan berdasarkan undang-undang nasional yang berlaku yang mengatur penjualan barang-barang konsumen tidak terpengaruh oleh ketentuan jaminan. Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai mesin Dyson Anda, kunjungi [www.dyson.co.id/support](http://www.dyson.co.id/support) untuk bantuan online, tips umum, dan informasi berguna lainnya mengenai Dyson.

Atau, Anda dapat menghubungi Saluran Bantuan Dyson dengan nomor seri dan perincian dari mana dan kapan Anda membeli produk tersebut. Jika mesin Dyson Anda memerlukan perbaikan, hubungi Saluran Bantuan Dyson agar kita dapat membahas opsi-opsi yang tersedia. Jika mesin Dyson Anda dalam garansi, dan perbaikan dicakup, perbaikan akan diberikan secara gratis.

## GARANSI TERBATAS 2 TAHUN

### SYARAT DAN KETENTUAN DARI GARANSI TERBATAS 2 TAHUN DYSON

### APA SAJA YANG TERMASUK GARANSI

- Perbaikan atau penggantian peralatan Dyson Anda (atas kebijakan Dyson) apabila ditemukan cacat akibat ketidaksempurnaan bahan, pengerjaan, atau fungsi dalam kurun waktu 2 tahun sejak tanggal pembelian atau penyerahan (jika suku cadang sudah tidak lagi tersedia atau tidak lagi diproduksi maka Dyson akan menggantinya dengan suku cadang yang berfungsi sama).
- Garansi ini berlaku hanya bila peralatan digunakan di negara tempat mesin tersebut dijual.

### APA SAJA YANG TIDAK TERMASUK GARANSI

Dyson tidak menjamin perbaikan atau penggantian produk jika kerusakan di akibatkan oleh:

- Kerusakan yang tidak disengaja, kesalahan yang disebabkan oleh kelalaian penggunaan, penyalahgunaan, kelalaian, pengoperasian secara tidak hati-hati, atau penanganan mesin yang tidak sesuai dengan Petunjuk Penggunaan Dyson.
  - Penggunaan mesin untuk apa pun selain dari keperluan rumah tangga sehari-hari.
  - Penggunaan suku cadang yang tidak dirakit atau dipasang sesuai petunjuk dari Dyson.
  - Penggunaan suku cadang dan aksesori yang bukan komponen asli Dyson.
  - Pemasangan tidak sempurna (kecuali dipasang oleh Dyson).
  - Perbaikan atau perubahan yang dilakukan oleh pihak-pihak selain dari Dyson atau agen-agen resminya.
  - Penyumbatan - silakan baca Petunjuk Penggunaan Dyson untuk informasi cara mencari dan mengatasi penyumbatan.
  - Keausan karena pemakaian sehari-hari (mis. sekring, bilah sikat, dll.)
  - Penggunaan peralatan ini pada puing-puing, abu, campuran semen.
  - Berkurangnya daya baterai karena usia baterai atau pemakaian (sesuai ketentuan).
- Jika Anda ragu dengan apa yang dicakup oleh garansi, silakan hubungi Dyson.

## RINGKASAN JAMINAN

- Garansi berlaku dari tanggal pembelian (atau tanggal pengiriman produk).
- Anda harus memberikan bukti pembelian (baik asli maupun salinan) sebelum pekerjaan perbaikan dilakukan pada mesin Dyson Anda.



Tanpa bukti pembelian tersebut, semua pekerjaan yang dilakukan akan dikenakan biaya. Simpan bukti pembelian nota tanda terima atau ota catatan penyerahan.

- Semua pekerjaan akan dilakukan oleh Dyson atau agen resminya.
- Suka cadang yang diganti oleh Dyson akan menjadi milik Dyson.
- Perbaikan atau penggantian peralatan Dyson yang ada dalam garansi tidak akan memperpanjang masa garansi.
- Garansi memberikan manfaat yang bersifat tambahan dan tidak memengaruhi hak Anda sebagai konsumen berdasarkan hukum.

## INFORMASI PERLINDUNGAN DATA PENTING

Saat mendaftarkan mesin Dyson Anda:

- Anda harus memberikan data pribadi untuk mendaftarkan produk untuk memperoleh dukungan garansi dari kami.
- Setelah mendaftar, Anda punya kesempatan untuk memilih apakah Anda ingin menerima komunikasi dari kami atau tidak. Jika Anda memilih untuk menerima komunikasi dari Dyson kami akan mengirimkan informasi perihal penawaran istimewa dan kabar inovasi terbaru dari kami.
- Kami tidak akan menggunakan informasi data pribadi Anda kepada pihak ketiga, kami hanya menggunakan informasi yang Anda bagikan dengan kami sebagaimana ditentukan oleh kebijakan privasi kami yang tersedia di situs web kami di [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

TH

## การใช้งานอุปกรณ์ DYSON

โปรดอ่าน "วิธีปฏิบัติเกี่ยวกับความปลอดภัยที่สำคัญ" ในคู่มือการใช้งานของ DYSON นี้ ก่อนการใช้งาน

### การติดตั้งแท่นเสียบอุปกรณ์ (DOCKING STATION)

- แกะกล่องแท่นชาร์จ สายชาร์จ และแผ่นพับแนะนำการติดตั้ง
- เลือกจุดติดตั้งแท่นชาร์จ และตรวจสอบดูว่าไม่มีงานท่อ (แก๊ส น้ำ หรืออากาศ) สายไฟฟ้า สายหรือท่อส่งลม อยู่ด้านหลังสถานที่ติดตั้งโดยตรง
- อย่าวางแท่นชาร์จไว้ใกล้แหล่งความร้อน เช่น หม้อต้ม แผงทำความร้อน หรือในที่ที่สัมผัสกับแดดโดยตรง
- ปฏิบัติตามข้อแนะนำในแผ่นพับแนะนำการติดตั้ง
- ติดส่วนประกอบให้คลิกเข้าที่
- วางอุปกรณ์บนแท่นชาร์จ
- เสียบสายชาร์จเข้าแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก เปิดสวิตช์ (ถ้าจำเป็น) เพื่อชาร์จแบตเตอรี่
- การชาร์จเครื่องให้เต็มก่อนใช้งานเป็นครั้งแรกและทุกครั้งหลังการใช้งานเป็นสิ่งสำคัญ

แท่นชาร์จจะต้องติดตั้งตามกฎระเบียบและมาตรฐาน/ข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง (ตามกฎหมายของรัฐและท้องถิ่น)

### การใช้งานเครื่องของท่าน

- เอาจุปกรณ์ออกจากแท่นชาร์จ
  - ตรวจสอบว่าด้านล่างของหัวทำความสะอาดหรือเครื่องมือทำความสะอาด ไม่มีสิ่งแปลกปลอมซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหาย
- ก่อนทำการดูดฝุ่นพื้นผิว แผ่นพรมปูพื้น และพรมของท่าน ควรตรวจสอบวิธีการทำความสะอาดที่แนะนำโดยผู้ผลิต
- พรมบางประเภทอาจหลุดเป็นฝอยหากใช้แท่งแปรงแบบหมุนระหว่างการดูดฝุ่น หากเกิดกรณีนี้ ขอแนะนำให้ใช้เครื่องดูดฝุ่นโดยไม่ใช่หัวดูดแบบมอเตอร์ และควรขอคำปรึกษาจากผู้ผลิตวัสดุปูพื้นด้วย

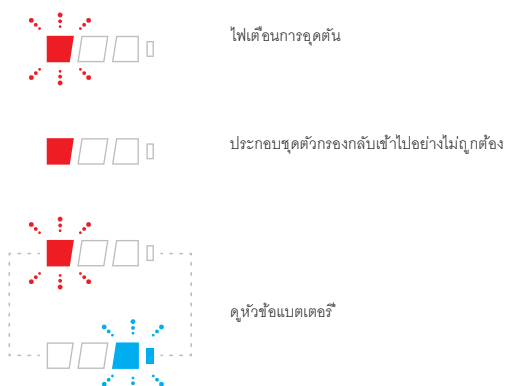
### ไฟสว่างระหว่างการชาร์จ



### ไฟสว่างระหว่างการใช้งาน



### การวินิจฉัยไฟสว่าง



## ไฟ LED เตือนการอุดตันและการล้างไส้กรอง



### การนำถังฝุ่นออกไปเททิ้ง

- นำถังฝุ่นไปเททิ้ง การใช้เครื่องเมื่อระดับฝุ่นเลยเส้น MAX อาจทำให้ฝุ่นเข้าถึงตัวกรองและทำให้ต้องทำการบำรุงรักษาบ่อยขึ้น
  - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดอุปกรณ์ออกจากเครื่องชาร์จแล้ว ก่อนนำถังฝุ่นออกไปเททิ้ง
  - ตรวจสอบว่าถังฝุ่นเปิด "ON"
  - ระวังการตั้ง "ON" ในขณะที่เททิ้ง
  - ปลดแกนวัดฝุ่นออกโดยการกดปุ่มปลดแกนวัดฝุ่นสีแดงแล้วดึงออกจากถังฝุ่น
  - การนำถังฝุ่นออก:
    - จับอุปกรณ์โดยให้คว่ำลงเหนือถังขยะ
    - ถังฝุ่นจะสไลด์ลง ทำให้ฝุ่นตกลงมาในขณะนั้น
    - ฐานของถังฝุ่นจะเปิดขึ้น
    - ฐานของถังฝุ่นจะไม่เปิดขึ้นถ้าปุ่มสีแดงไม่ถูกกดให้สุด
- เพื่อลดการสัมผัสกับฝุ่นและของแข็งที่สกปรกที่ ใช้ถุงพลาสติกสวมถังฝุ่นและปิดปากถุงให้สนิท แล้วจึงเทถังฝุ่นลงในถุงพลาสติก นำถังฝุ่นออกจากถุงอย่างระมัดระวัง ปิดปากถุงให้แน่น และนำไปทิ้งได้ตามปกติ

### ทำความสะอาดถังฝุ่น (ทางเลือก)

ในกรณีที่จำเป็นต้องทำความสะอาดถังฝุ่น:

- ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อ "การนำถังฝุ่นไปเททิ้ง"
  - กดปุ่มสีเงินที่อยู่บนแนวสอดแกนเพื่อปลดถังฝุ่น และเลื่อนถังฝุ่นออกจากแนวสอดแกน
  - ทำความสะอาดถังฝุ่นด้วยผ้าชุบน้ำบิดหมาดเท่านั้น
  - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถังฝุ่นและขอบต่างๆ แห่งสนิทที่ก่อนใส่คืนเข้าที่
  - การติดตั้งถังฝุ่นเข้าที่:
    - สอดแกนติดตั้งเข้ากับแนวสอดแกนของถังฝุ่น
- ปิดถังฝุ่นโดยดันฐานถังฝุ่นขึ้นจนถังฝุ่นและฐานเข้าที่โดยจะมีเสียงดังคลิก ถังฝุ่นไม่สามารถล้างด้วยเครื่องล้างจานได้และแนะนำให้ใช้สารทำความสะอาด น้ำยาขัดจาน หรือน้ำหมักปรับอากาศทำความสะอาดถังฝุ่น เนื่องจากอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์ได้

## ไฟ LED เตือนการอุดตันและการล้างไส้กรอง

อุปกรณ์ของคุณมีไฟแจ้งเตือนสองชนิด ซึ่งช่วยเตือนคุณเมื่อถึงเวลาทำการบำรุงรักษาเบื้องต้นแล้ว

- ไฟแสดงสถานะตัวกรองจะกะพริบเป็นจังหวะเมื่อชุดตัวกรองถูกติดตั้งอย่างถูกต้อง
- ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการประกอบชุดตัวกรองกลับเข้าไปในหมวด "การล้างทำความสะอาดชุดตัวกรอง"
- ไฟแสดงสถานะจะติดสว่างอย่างต่อเนื่องเมื่อต้องมีการล้างทำความสะอาดชุดตัวกรอง
- ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการล้างทำความสะอาดชุดตัวกรองในหมวด "การล้างทำความสะอาดชุดตัวกรอง"
- ไฟแจ้งเตือนสิ่งอุดตันจะติดขึ้นเมื่อมีเศษสิ่งอุดตัน ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีในการขจัดเศษสิ่งอุดตันในส่วนของ "การตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน"

### ชิ้นส่วนที่สามารถล้างได้

อุปกรณ์ของท่านมีชิ้นส่วนที่สามารถล้างได้ ซึ่งจำเป็นต้องล้างเป็นประจำ โปรดดำเนินการตามคำแนะนำข้างล่างนี้

### หัวทำความสะอาดแบบลูกกลิ้งนุ่ม การล้างแท่งแปรงดูดฝุ่น

อุปกรณ์ของท่านมีแท่งแปรงดูดฝุ่นที่สามารถถอดล้างได้สองชุด ควรตรวจสอบและล้างแท่งแปรงนี้เป็นประจำตามวิธีการบำรุงรักษาประสิทธิภาพในการใช้งานดังต่อไปนี้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดอุปกรณ์ออกจากเครื่องชาร์จแล้ว ก่อนทำการถอดแท่งแปรงดูดฝุ่น
- ตรวจสอบว่าอย่าสับไปที่ตำแหน่งเปิด "ON"
- ถอดออก ล้าง และเปลี่ยนแท่งแปรงดูดฝุ่น
- โปรดอ้างอิงภาพการสาธิตในหัวข้อ "การล้างแท่งแปรงดูดฝุ่น" ประกอบกับคำแนะนำด้านล่างนี้
- หมุนหัวทำความสะอาดกลับด้าน ให้ส่วนใต้ของหัวทำความสะอาดหันมาทางท่าน ใช้เหรียญหมุนสลักยึดทวนเข็มนาฬิกาหนึ่งส่วนสี่รอบจนกระทั่งตรงกับตำแหน่งปลดล็อก
- หมุนหมุดครอบปลายให้อยู่ในตำแหน่งเปิด ค่อย ๆ เลื่อนแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดใหญ่ออกจากหัวทำความสะอาด
- นำหมุดครอบปลายของแท่งแปรงออก ห้ามล้างฝ่าปิดหัวแปรง
- ยกแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดเล็กขึ้นทางปลายด้านแปดเหลี่ยม แล้วดึงออกจากหัวทำความสะอาด
- ถือแท่งแปรงดูดฝุ่นไว้ใต้กระแสน้ำ แล้วเบา ๆ เพื่อกำจัดเศษเส้นใยผ้าหรือเศษวัสดุ
- ตั้งแท่งแปรงดูดฝุ่นทั้งสองไว้ในแนวตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดใหญ่อยู่ในแนวตั้งตามที่แสดงในรูป ปล่อยให้เป็นเวลาอย่างน้อย 24 ชั่วโมงเพื่อให้แห้งสนิท

- ก่อนทำการประกอบกลับเข้าไป ให้ตรวจสอบว่า แท่งแปรงดูดฝุ่นแห้งสนิทแล้ว ประกอบแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดเล็กคืนกลับเข้าที่ก่อนแท่งแปรงขนาดใหญ่ สอดปลายด้านกลมของแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดเล็กให้เข้าที่ ดันปลายด้านแปดเหลี่ยมลงไปจนกระทั่งมีเสียงคลิกเข้าที่
- ติดตั้งหมุดครอบปลายของแท่งแปรงดูดฝุ่นกลับเข้าที่
- เลื่อนแท่งแปรงดูดฝุ่นขนาดใหญ่กลับเข้าไปในหัวทำความสะอาดรอบ ๆ หมุดครอบ หมุดครอบปลายครอบอยู่ในตำแหน่งเปิดดังแสดงในรูป เมื่อใส่เข้าที่แล้ว หมุนหมุดครอบปลายกลับไปตำแหน่งปิด
- หมุดครอบปลายครอบอยู่ในตำแหน่งเปิดดังแสดงในรูป เมื่อใส่เข้าที่แล้ว หมุนหมุดครอบปลายกลับไปตำแหน่งปิด
- ปิดสลักยึดโดยหมุนตามเข็มนาฬิกาหนึ่งส่วนสี่รอบ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสลักยึดหมุนไปจนสุดและแผ่นฐานกับแท่งแปรงดูดฝุ่นเข้าที่แน่นสนิท

### การล้างไส้กรอง

หน้าจอ LCD จะแจ้งเตือนท่านเมื่อชุดตัวกรองจำเป็นต้องมีการล้างทำความสะอาดเราขอแนะนำให้นำท่านล้างตัวกรองอย่างน้อยเดือนละครั้ง หรือเมื่อเครื่องของท่านแจ้งเตือน

- ถอดไส้กรองด้วยการบิดไส้กรองทวนเข็มนาฬิกาไปสู่ตำแหน่งเปิด ดึงออกจากตัวอุปกรณ์อย่างนุ่มนวล
  - ล้างทำความสะอาดด้านในไส้กรองก่อน โดยตั้งไส้กรองขึ้น ถือไว้ใต้ก๊อกน้ำ ให้น้ำเย็นไหลผ่านแล้วเขย่าเบา ๆ หมุนวนไป
  - ล้างไส้กรองด้านนอก โดยเติมน้ำเย็นเข้าไป เงามือบิดด้านที่เปิด แล้วเขย่าเบา ๆ
  - ล้างไส้กรองด้านในและด้านนอกซ้ำจนกว่าน้ำจะใส
  - เคาะตัวกรองเบา ๆ เพื่อสะบัดน้ำที่ค้างอยู่ออก แล้วปล่อยให้แห้งโดยหันด้านปลายเปิดของตัวกรองขึ้น
  - ปล่อยให้ไส้กรองให้แห้งสนิทเป็นเวลาอย่างน้อย 24 ชั่วโมง
  - ตรวจสอบว่าไส้กรองแห้งสนิท
  - การประกอบคืนเข้าที่ ให้ใส่ไส้กรองกลับไปที่ตำแหน่งเปิด แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนมีเสียงคลิกเข้าที่
  - ไส้กรองอาจต้องล้างบ่อยขึ้น หากใช้ชุดกรองที่ละเอียด หรือใช้แรงดูดสูงเป็นหลัก
- ห้ามใส่ส่วนใดส่วนหนึ่งของอุปกรณ์ของคุณไปในเครื่องล้างจาน เครื่องซักผ้า เครื่องอบผ้า เตาอบ เตาไมโครเวฟ หรือออกไปวางไว้ใกล้กับเปลวไฟ

### หัวทำความสะอาดแบบ HIGH-TORQUE – ตัวสไลด์ควบคุมแรงดูด

หัวทำความสะอาดแบบ High-torque ของคุณมีตัวสไลด์ควบคุมแรงดูดของหัวทำความสะอาด เลื่อนตัวสไลด์ควบคุมแรงดูดด้านบนของหัวทำความสะอาดเพื่อเลือกความแรงที่ต้องการ

#### แรงดูดระดับสูงสุดสำหรับฝุ่นและเศษขยะบนพื้น (+)

- สำหรับกราดดูดวัสดุฝุ่นพื้นหินทาน พื้นแข็ง รวมทั้งพรมและเสื่อที่มีความสกปรกมาก

#### แรงดูดระดับสูงสุดสำหรับฝุ่นและเศษขยะ (▲)

- สำหรับกราดบนพรม เสื่อ และพื้นแข็งที่มีความสกปรกเล็กน้อย
- สำหรับกราดเศษขยะขนาดใหญ่ เช่น ถ้วยหรือเม็ดข้าว

#### แรงดูดสำหรับพรมขนยาวและพื้นอ่อน (-)

- สำหรับกราดพรมขนยาวหรือเสื่อ และพื้นทุกชนิดที่อาจมีแรงต้านทานมากกว่า
- สำหรับกราดพื้นที่สกปรกเล็กน้อย รวมถึงพื้นอ่อน เช่น โพลีเอสเตอร์ และเสื่อน้ำมัน

### หัวทำความสะอาดแบบ HIGH-TORQUE

แท่งแปรงของหัวทำความสะอาดแบบมอเตอร์ไม่สามารถล้างได้

### เศษสิ่งอุดตัน – การตัดไฟเมื่อเกิดความร้อน

- อุปกรณ์นี้จะมีระบบตัดไฟโดยอัตโนมัติ
- หากส่วนใดส่วนหนึ่งของอุปกรณ์เกิดการอุดตัน อุปกรณ์อาจทำการตัดไฟโดยอัตโนมัติ
- เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นหลังจากมอเตอร์หมุนติดๆ ดับๆ หลายครั้ง (คือการปิดและเปิดสลับกันต่อเนื่องอย่างรวดเร็ว) และไฟเตือนสิ่งอุดตันสว่างขึ้น
- ปล่อยให้อุปกรณ์ไว้ให้เย็นลงก่อนทำการตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน
- ตรวจสอบดูให้แน่ใจก่อนว่าได้อถอดอุปกรณ์ออกจากเครื่องชาร์จแล้ว ก่อนทำการตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน การละลายในการปฏิบัติตามที่กล่าวมานี้ อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีกราดอุดตันใด ๆ และทุกชิ้นส่วนถูกประกอบเข้าไปได้เดิมแล้วก่อนที่จะใช้เครื่อง
- ประกอบชิ้นส่วนทั้งหมดกลับเข้าที่ให้แน่นสนิทก่อนการใช้งาน
- การกำจัดเศษสิ่งอุดตันไม่ได้รับสิทธิคุ้มครองตามการรับประกันของ Dyson

### การตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน

มอเตอร์จะติดๆ ดับๆ และไฟ LED เตือนสิ่งอุดตันจะสว่างขึ้นเมื่อมีสิ่งอุดตัน ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างนี้เพื่อหาตำแหน่งอุดตัน:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดอุปกรณ์ออกจากเครื่องชาร์จแล้ว ก่อนทำการตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน ตรวจสอบว่าอย่าสับไปที่ตำแหน่งเปิด "ON"
- ห้ามเปิดเครื่องเพื่อใช้งานในขณะที่ทำการตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน การกระทำดังกล่าวอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ปล่อยให้อุปกรณ์ไว้ให้เย็นลงก่อนทำการตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน
- ตรวจสอบว่าตัวมอเตอร์มีคมในขณะตรวจหาเศษสิ่งอุดตัน
- สำหรับกราดตรวจหาสิ่งอุดตันในตัวเครื่องหลักของอุปกรณ์ ให้ถอดถังฝุ่นออกโดยปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อการทำความสะอาดถังฝุ่น แล้วนำสิ่งอุดตันออก
- ถ้าไม่สามารถขจัดสิ่งอุดตันได้หมด ท่านอาจต้องถอดแท่งแปรงดูดฝุ่นออก โปรดทำตามคำแนะนำด้านล่างนี้:
  - การถอดแท่งแปรงดูดฝุ่นในหัวแปรงทำความสะอาดแบบลูกกลิ้งแบบนุ่ม โปรดดูหมวด "การล้างแท่งแปรง" นำสิ่งกีดขวางออก แล้วใส่แท่งแปรงดูดฝุ่นคืนเข้าที่ ดังแสดงในหมวด "การล้างแท่งแปรง" ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสลักยึดได้หมุนไปจนสุด และแผ่นฐานกับแท่งแปรงดูดฝุ่นเข้าที่แน่นสนิทก่อนเปิดสวิตช์อุปกรณ์ให้ทำงาน

— ในการถอดแรงแปรงออกจากหัวทำความสะอาดระบบขับเคลื่อนตรงหรืออุปกรณ์มอเตอร์ขนาดเล็ก ให้ใช้เหรียญปลดล็อกยึดและสไลด์แรงแปรงออกจากหัวทำความสะอาด นำสิ่งกีดขวางออก ใส่แรงแปรงดูฝุ่นคืนเข้าที่ แล้วขันสลักยึดให้แน่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งได้แน่นดีแล้วก่อนใช้อุปกรณ์

- ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แรงแปรงที่ทำจากเส้นใยคาร์บอน โปรดใช้ความระมัดระวังหากต้องสัมผัสกับแรงแปรงคาร์บอน เนื่องจากอาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังได้ ควรล้างมือหลังจากทำการจัดการเกี่ยวกับแรงแปรงเรียบร้อยแล้ว
- ประกอบชิ้นส่วนทั้งหมดกลับเข้าที่ให้แน่นสนิทก่อนการใช้งาน
- การกำจัดเศษสิ่งอุดตันไม่ได้รับสิทธิคุ้มครองตามการรับประกันของ Dyson

### การชาร์จและการจัดเก็บ

- อุปกรณ์นี้จะปิดการทำงาน เมื่อแบตเตอรี่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 3°C (37.4°F) คุณลักษณะนี้ ออกแบบมาเพื่อป้องกันมอเตอร์และแบตเตอรี่ ห้ามทำการชาร์จอุปกรณ์ แล้วทำการเคลื่อนย้ายไปจัดเก็บในบริเวณที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 3°C (37.4°F)
- เพื่อยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการชาร์จแบตเตอรี่ทันทีหลังจากใช้พลังงานจนหมดแล้ว ปล่อยให้สลักคู่ให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อน
- หลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ขณะที่แบตเตอรี่วางราบไปกับพื้นผิว วิธีนี้จะช่วยให้แบตเตอรี่ทำงานที่อุณหภูมิที่ต่ำลง หรือมีอายุและระยะเวลาการใช้งานของแบตเตอรี่ได้อีกด้วย

### วิธีปฏิบัติเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- หากจำเป็นต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ โปรดติดต่อสายด่วนของ Dyson
- ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จ Dyson รหัสอะไหล่ 217160 หรือ 270576 สำหรับการชาร์จเครื่อง Dyson นี้เท่านั้น
- แบตเตอรี่เป็นส่วนที่ได้รับความเสียหายได้ง่าย โดยในสถานการณ์ปกติจะไม่มีปัญหาด้านความปลอดภัย ในกรณีที่ไม่สามารถชาร์จได้ ของเหลวอาจเกิดการรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ได้ อย่าสัมผัสของเหลวดังกล่าวและปฏิบัติตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้
  - หากสัมผัสกับผิวหนัง — อาจก่อให้เกิดการระคายเคือง ให้ล้างด้วยน้ำและสบู่
  - การสูดดม — อาจก่อให้เกิดการระคายเคืองในระบบทางเดินหายใจ ให้ออกไปอยู่ในที่มีอากาศถ่ายเทได้ดีและไปพบแพทย์
  - หากเข้าตา — อาจทำให้เกิดการระคายเคือง ล้างตาด้วยน้ำให้ทั่วทันทีเป็นเวลาอย่างน้อย 15 นาที ควรไปพบแพทย์
  - การกำจัดแบตเตอรี่ที่เสื่อมสภาพ — สวมถุงมือในการจัดการกับแบตเตอรี่และนำแบตเตอรี่ที่เสื่อมสภาพไปทิ้งทันที ทั้งนี้ ให้ทำตามกฎระเบียบและข้อกำหนดของท้องถิ่น



### ข้อควรระวัง

แบตเตอรี่ที่ใช้ในอุปกรณ์นี้อาจทำให้เกิดอันตรายจากเพลิงไหม้หรือการถูกสารเคมีลวกหากจัดการผิดวิธี ห้ามแยกชิ้นส่วน ต้องใส่ถุงความชื้นสูงกว่า 60°C (140°F) หรือนำไปเผาทำลาย ควรเก็บให้พ้นจากเด็ก ห้ามแยกชิ้นส่วนและห้ามนำไปเผาไฟ

### การสนับสนุนทางออนไลน์

- ค้นหาความช่วยเหลือออนไลน์ คำแนะนำทั่วไป วิดีโอและข้อมูลที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับ Dyson ได้ที่ [www.dyson.co.th/support](http://www.dyson.co.th/support)

### ข้อมูลการกำจัด

- ผลิตภัณฑ์ Dyson ผลิตโดยวัสดุรีไซเคิลคุณภาพสูง ให้ทำการรีไซเคิลหากเป็นไปได้
- ก่อนการนำอุปกรณ์ไปกำจัด โปรดถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์ก่อน
  - เมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดออกไปแล้ว อุปกรณ์จะต้องทำการปิดสวิตช์
  - แบตเตอรี่จะต้องนำไปกำจัดอย่างถูกวิธี
- การทิ้งหรือการรีไซเคิลแบตเตอรี่ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบหรือข้อกำหนดของท้องถิ่น
- การทิ้งชุดตัวกรองที่ใช้แล้ว ให้ปฏิบัติตามข้อบัญญัติหรือระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น

### ข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกัน

### ฝ่ายบริการลูกค้าของ DYSON

#### ขอขอบคุณที่เลือกซื้ออุปกรณ์ DYSON

หลังจากลงทะเบียนการรับประกัน 2 ปีแล้ว อุปกรณ์ Dyson ของท่านจะได้รับความคุ้มครองด้านชิ้นส่วนและแรงงานเป็นเวลา 2 ปี (ยกเว้นไส้กรอง) นับตั้งแต่วันที่ซื้อ และจะได้รับการควบคุมโดยข้อกำหนดของการรับประกัน อย่างไรก็ตาม สิทธิตามกฎหมายที่จำเป็นสำหรับผู้บริโภคขั้นสุดท้าย อยู่ภายใต้กฎหมายของประเทศที่บังคับใช้กับการขาย ของสินค้าอุปโภคบริโภคจะไม่ได้รับผลกระทบจากข้อกำหนดของการรับประกัน หากท่านมีคำถามใดๆ เกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์ Dyson ของท่าน กรุณาไปที่เว็บไซต์ [www.dyson.co.th/support](http://www.dyson.co.th/support) เพื่อค้นหาความช่วยเหลือออนไลน์ คำแนะนำทั่วไป และข้อมูลที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับ Dyson

หรือท่านสามารถโทรศัพท์ติดต่อสายด่วน Dyson เพื่อขอความช่วยเหลือ โปรดแจ้งหมายเลขซีเรียลของท่าน และรายละเอียดเวลา/สถานที่ที่ซื้อสินค้า

หากอุปกรณ์ Dyson จำเป็นต้องรับการซ่อม โปรดโทรติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือของ Dyson เพื่อปรึกษาหาวิธีที่ง่ายที่สุดที่สามารถทำได้ หากอุปกรณ์ Dyson ของท่านยังอยู่ในระยะเวลาการรับประกัน และการซ่อมแซมนั้นอยู่ภายใต้ความคุ้มครอง อุปกรณ์จะได้รับการซ่อมแซมโดยไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ

#### โปรดลงทะเบียนในฐานะเจ้าของอุปกรณ์ DYSON

เพื่อให้มั่นใจว่าท่านจะได้รับการบริการที่มีประสิทธิภาพและทันเวลา โปรดลงทะเบียนอุปกรณ์ Dyson ในฐานะเจ้าของ สามารถทำได้สองวิธีคือ:

- ทางอีเมล
  - ทางโทรศัพท์ติดต่อสายด่วนของ Dyson
- เพื่อเป็นการยืนยันความเป็นเจ้าของอุปกรณ์ Dyson ของท่าน ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์รับประกันสูญหาย และช่วยให้พวกเขาสามารถติดต่อกับท่านได้หากจำเป็น

### การรับประกันแบบมีเงื่อนไขระยะเวลา 2 ปี

ข้อกำหนดและเงื่อนไขของ DYSON ในการรับประกันแบบมีเงื่อนไข ระยะเวลา 2 ปี

#### สิ่งที่ครอบคลุมการรับประกัน

- การซ่อมหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ Dyson ของท่าน (ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของ Dyson) หากพบข้อบกพร่องอันเนื่องมาจากข้อบกพร่องที่มีอยู่ หรือฟังก์ชันการใช้งาน ภายในระยะเวลา 2 ปี นับจากวันที่ซื้อหรือวันที่ส่งมอบ (หากอะไหล่ไม่สามารถหาได้ในท้องตลาดหรือเลิกผลิตแล้ว Dyson จะเปลี่ยนเป็นอะไหล่ที่ใช้ทดแทนกันได้)
- การรับประกันนี้จะมีผลบังคับใช้เมื่อใช้อุปกรณ์ในประเทศที่ซื้อเท่านั้น

#### สิ่งที่ไม่ครอบคลุมการรับประกัน

- Dyson ไม่รับประกันการซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ซึ่งมีข้อบกพร่องอันเนื่องมาจากสาเหตุดังนี้:
- ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ ข้อผิดพลาดอันเนื่องมาจากการใช้งานหรือกรณีที่ไม่เหมาะสม การใช้งานผิดประเภท การใช้งานที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำ การใช้งานอย่างไม่ระวัง หรือการใช้งานเครื่องที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำของผู้ใช้ Dyson
  - ใช้อุปกรณ์นอกเหนือจากวัตถุประสงค์การใช้งานภายในครัวเรือนตามปกติ
  - ใช้อะไหล่ที่ไม่ได้ประกอบหรือติดตั้งตามคำแนะนำของ Dyson
  - ใช้อะไหล่หรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ชิ้นส่วนของ Dyson
  - การติดตั้งผิดวิธี (ยกเว้นเมื่อ Dyson เป็นผู้ติดตั้ง)
  - การซ่อมหรือการดัดแปลงโดยบุคคลอื่นนอกจาก Dyson หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาต
  - การถอดชิ้นส่วนของเครื่อง — โปรดอ้างอิงคู่มือการใช้งานของ Dyson สำหรับรายละเอียดวิธีการตรวจสอบและกำจัดเศษสิ่งอุดตัน
  - การสึกหรอและสึกกร่อนตามปกติ (เช่น ฟิล์ม แสงแดดดูฝุ่น เป็นต้น)
  - ใช้อุปกรณ์ที่ไม่ใช่ของ Dyson หรืออะไหล่ที่ไม่ใช่ของ Dyson
  - ระยะเวลาการใช้งานของ แบตเตอรี่ ซึ่งลด ตาม อายุหรือสภาพการใช้งาน (ตามความเหมาะสม)
- หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับสิ่งที่ครอบคลุมการรับประกันของท่าน โปรดติดต่อ Dyson

#### สรุปสิ่งที่ครอบคลุม

- การซ่อมหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ Dyson ของท่านภายใต้การรับประกันนี้ จะไม่เป็นการขยายระยะเวลาการรับประกัน
- การรับประกันนี้เป็นการให้สิทธิประโยชน์เพิ่มเติม และไม่มีการกระทบต่อสิทธิตามกฎหมายของ ท่านในฐานะผู้บริโภค
- การรับประกันจะมีผลบังคับใช้ นับจากวันที่ซื้อ (หรือวันที่ส่งมอบ หากส่งมอบหลังจากวันที่ซื้อ) ท่านจะต้องแสดงหลักฐาน (ทั้งต้นฉบับและหลักฐานอื่นที่สร้างขึ้นภายหลัง) เกี่ยวกับการส่ง/ซื้อสินค้า ก่อนที่อุปกรณ์ Dyson ของท่านจะได้รับการดำเนินการใด ๆ หากไม่มีหลักฐานดังกล่าว ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการดำเนินการต่าง ๆ โปรดเก็บใบเสร็จหรือใบส่งสินค้าไว้ งานซ่อมทั้งหมดจะดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของ Dyson หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตแล้ว
- ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการเปลี่ยนจาก Dyson แล้ว จะตกเป็นทรัพย์สินของ Dyson

#### ข้อมูลเกี่ยวกับการป้องกันข้อมูลที่สำคัญ

- เมื่อทำการลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ Dyson ของท่าน
- ท่านจะต้องให้ข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อได้ เพื่อลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ และช่วยให้เราสามารถสนับสนุนการรับประกันของท่าน
- เมื่อท่านลงทะเบียน ท่านจะได้รับโอกาสที่จะเลือกรับหรือไม่รับการติดต่อสื่อสารจากทางเรา เมื่อท่านเลือกที่จะรับการติดต่อสื่อสารจาก Dyson เราจะทำการส่งรายละเอียดข้อเสนอพิเศษและข่าวเกี่ยวกับนวัตกรรมล่าสุดต่าง ๆ ของเราไปให้
- เราไม่เคยขายข้อมูลของท่านให้กับผู้อื่น และเราใช้ข้อมูลเพียงแค่ว่าท่านให้กับเรา ตามที่เรากำหนดไว้ในนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา ซึ่งสามารถเข้าไปดูได้ที่เว็บไซต์ของเราที่ [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

## Wash the filter unit with cold water at least every month.

Ensure that the filter unit is completely dry before refitting.

## 至少每月用冷水清洗濾網裝置。

重裝過濾器前，請確保其已完全乾燥。

## 至少每月用冷水清洗濾網裝置。

重新安裝濾網裝置之前，請確定其已完全晾乾。

## 최소한 달에 한 번 필터를 찬물로 세척해 주 세요.

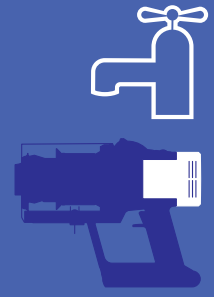
재장착 전에 필터가 완전히 건조되었는지 확인하십시오.

## ล้างชุดไส้กรองด้วยน้ำเย็นอย่างน้อย ทุก ๆ เดือน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชุดไส้กรองแห้งสนิทก่อนทำการประกอบเข้าไปใหม่

## Cuci uni filter dengan air dingin setidaknya setiap bulan.

Pastikan unit filter kering sepenuhnya sebelum dipasang kembali.



### Dyson customer care

If you have a question about your Dyson appliance, contact us via the Dyson website or call the Dyson Customer Care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance.

#### 戴森客戶關懷

关于戴森产品，如果您有任何问题，请通过网站与我们联系或者拨打戴森客户关怀热线，将产品序列号和购买产品的详细时间和地点信息提供给我们。

#### 戴森客戶服務

如果您對戴森產品有任何疑問，請透過戴森網站聯絡我們，或撥打戴森服務專線，並提供產品序號及購買地點與時間等資訊。

### CN

戴森貿易(上海)有限公司

china.service@dyson.com

4009 202 808

上海市黃浦區黃陂南路838弄1號4幢名義樓層12層 (實際樓層為11層)

www.dyson.cn

### HK

捷成消費品服務中心(香港)

pidcs@jebsen.com

(852) 2926 2300

香港九龍旺角太子道西193號新世紀廣場2座18樓1815室

www.dyson.hk

### ID

cs.dyson@e-metrox.com

+62 21 2788 3555 (ext. 3222) | +62 21 5082 2950

+62 81211761750 (Call & WhatsApp)

PT. Metrox Mekanika

Satrio Tower, 21st Floor

Jl. Prof. Dr Satrio Kav. C4

Kel. Kuningan Timur, Kec. Setiabudi

Jakarta 12950

www.dyson.co.id

### KR

다이슨 고객센터

help@kr.dyson.com

1588 4253

### MY

Dyson Helpline

+603 7969 1313

dysoncs@dancom.com.my

A-11-P1, Jaya One, 72A Jalan Universiti,

46200 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia.

www.dyson.my

### 다이슨 고객 관리

구입하신 다이슨 제품에 대해 문의 사항이 있는 경우 다이슨 웹 사이트를 통해 연락하시거나 일련번호와 구입 매장, 구입일에 관한 상세 사항을 준비하여 다이슨 고객 관리 헬프라인으로 전화하시기 바랍니다.

#### ฝ่ายบริการลูกค้า Dyson

หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับอุปกรณ์ Dyson ของคุณ โปรดติดต่อเราผ่านเว็บไซต์ Dyson หรือโทรศัพท์ติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือลูกค้าของ Dyson โดยแจ้งหมายเลขซีเรียลและรายละเอียดสถานที่และเวลาที่ซื้ออุปกรณ์

#### Layanan pelanggan Dyson

Jika Anda memiliki pertanyaan tentang peralatan Dyson Anda, hubungi kami melalui situs Dyson atau hubungi saluran bantuan layanan pelanggan Dyson dengan menyebutkan nomor seri dan perincian di mana dan kapan Anda membeli peralatan tersebut.

### PH

Whiteplane Inc.

dysonservice@whiteplanetinc.com

21F Taipan Place, Emerald Avenue, Ortigas Center,

Pasig City, Philippines

+632 8451 1111

www.dyson.ph

### SG

Dyson Customer Care

1800-3976674

www.dyson.com.sg

13 Stamford Road Capitol Piazza #01-15/16/24/25 Singapore 178905

### TH

ศูนย์บริการลูกค้า Dyson

บริษัท เซ็นทรัล เทคดิง จำกัด (สำนักงานใหญ่)

ask.dyson@cmg.co.th

+66 2026 6325

ชั้น 6 อาคารสิรินรัตน์ 3388/25-37 ถนนพระราม 4 แขวงคลองตัน เขตคลองเตย

กรุงเทพฯ 10110

### TW

戴森消費者服務中心

service@hlh.com.tw

0800 251 209

台灣區獨家總代理

恆隆行貿易股份有限公司

台北市內湖區洲子街 88 號 7 樓

www.dyson.tw